



# ARTS SPECTACLES

GALAS JUSTE POUR RIRE  
LES TOP MODÈLES DE L'HUMOUR  
PAGE 13



ART CONTEMPORAIN LES DÉFIS DE LA RESTAURATION PAGE 6



Mélanie Renaud (photographiée ici en répétition) campe le rôle d'Esmeralda dans la nouvelle version de *Notre-Dame de Paris*.  
PHOTO PATRICK SANFAÇON, LA PRESSE® / PHOTOMONTAGE LA PRESSE

## NOTRE-DAME DE PARIS EN CINÉMASCOPE

SONIA SARFATI

Conçu pour être livré dans des arènes ou des palais des sports, *Notre-Dame de Paris*, le spectacle musical de Luc Plamondon et Richard Cocciante basé sur l'oeuvre de Victor Hugo, a subi une cure d'amaigrissement, lors de son passage au Québec après avoir occupé le Palais des congrès de Paris, afin de ne pas déborder de la scène du Théâtre Saint-Denis.

Comme si la cathédrale s'était faite église — plus intime, donc, mais moins spectaculaire. Ou, comme le dit Luc Plamondon, comme si ces destins pensés en cinémascope avaient été coupés pour rentrer dans un plus petit écran — sans que l'on atteigne toutefois les ciseaux manière *pan-and-scan*, le metteur en scène Gilles Maheu ayant supervisé le changement de format, en compagnie du chorégraphe Martino Müller.

Une grande (c'est le cas de le dire) chance, donc, qu'aura le public québécois de pouvoir suivre, au Centre Bell à partir du 5 juillet et en... cinémascope, la vie — et, dans certains cas, la mort — d'Esmeralda (Mélanie Renaud), de Quasimodo (Gino Quilico), de Gringoire (Jean-François

Breau), de Frolo (Robert Marien), de Phoebus (Richard Charest), de Clopin (Roddy Julienne) et de Fleur-de-Lys (Brigitte Marchand). *Notre-Dame de Paris* inaugure en effet le Théâtre Broadway du Centre Bell. Et ce «théâtre» n'en est pas un en ce qui concerne les dimensions : on parle ici d'une scène de 36 mètres de largeur par une quinzaine de profondeur. C'est plus qu'au Palais des congrès de Paris.

Pour l'occuper, davantage de danseurs. Mais pas que ça : «Les chorégraphies ont été pensées non seulement d'avant en arrière, comme dans *Les Sans-papiers*, mais aussi de côté cour à côté jardin et de côté jardin à côté cour, comme dans *La Fête des fous*», note Luc Plamondon. Les amputer a changé la dynamique de l'ensemble : «Quand un danseur s'élance sur trois mètres et non plus sur 20, l'énergie est inévitablement modifiée», indique Gilles Maheu qui, dès le départ, avait désiré «un espace monumental pour représenter cette oeuvre monumentale».

Il compte pourtant, parmi ses productions préférées, celle de Londres, présentée en mai 2000, soit un an et demi après la création. Un petit format. Mais un format définitif : «Le spectacle a été en *work-in-*

*progress* jusque-là. Nous avons raccourci des chansons, inversé l'ordre de certaines, rajouté des éléments de mise en scène. Et c'est à Londres que *Notre-Dame* a acquis sa forme finale», poursuit le metteur en scène.

Il a vécu là un grand moment. Et un autre, immense (dans tous les sens du terme) au coeur des arènes de Vérone. En ce lieu historique qui a reçu les plus grands opéras du monde, d'*Aïda* à *Carmen*, là où 14 000 personnes peuvent s'asseoir. Regarder. Écouter. Comme dans un temple en plein air. «J'ai pleuré», avoue-t-il (sans honte aucune).

Luc Plamondon, lui, qui a un faible pour la production espagnole («C'est la plus sexy»), a senti les larmes lui monter aux yeux à Pékin. Au Palais du peuple. C'était en décembre 2001. «Je me suis assis dans la salle. J'étais le seul Blanc parmi 6000 Chinois», se souvient-il. Le spectacle était présenté en français, avec surtitres. La réaction, pendant la représentation, minimale.

VOIR NOTRE-DAME EN PAGE 2

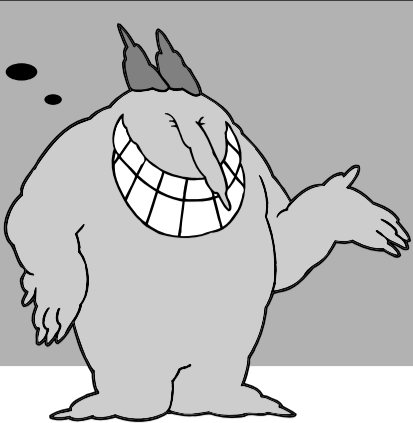
AUTRES TEXTES EN PAGES 2 ET 3

GM  
Festival International de Jazz de Montréal  
22

PLEINS FEUX GM  
BUENA VISTA SOCIAL CLUB™ PRÉSENTE  
OMARA PORTUONDO  
FLOR DE AMOR TOUR AVEC I MUSICI DE MONTRÉAL  
SALLE WILFRID-PELLETIER, PdA  
EN PREMIÈRE PARTIE : BC AVEC BÉTE ET CARLOS PLACERES  
4 JUILLET, 20 H 30

BILLETS :  
À LA PLACE DES ARTS  
(514) 842-2112 / www.pda.qc.ca  
RÉSEAU ADMISSION  
(514) 790-1245 • www.admission.com  
RENSEIGNEMENTS :  
Info Jazz Bell  
514 871-1881 1888 515-0515  
www.montrealjazzfest.com

**Les Galas**  
Loto-Québec



**Humour absolu**

TOUTES LES FANTAISIES SONT PERMISES!

Pour s'ouvrir à de nouveaux horizons, jongler avec l'imprévisible et faire de vraies découvertes...

**Forfait Gala - Gala 59<sup>00</sup>\$\***  
2 Galas de votre choix

Forfait Gala-Gala également disponible à la billetterie du Théâtre St-Denis (514) 790-1111

Pour effectuer vos achats en ligne (514) 845-2322 [www.hahaha.com](http://www.hahaha.com)

\* Disponible pour certaines dates. Frais de service en sus. Billets pour 2 spectacles différents. Quantités limitées. Certaines conditions et restrictions peuvent s'appliquer. Disponible uniquement pour de nouvelles réservations.



Animé par **Louis-José Houde**

Mise en scène : Joseph Saint-Gelais

Patrick Groulx  
Denis Drolet  
Florence Foresti  
Le Quatuor  
André Sauvé  
Julie Caron  
Rachid Badoury  
Dieudonné Merri  
Michel Barette  
Maxim Martin  
Pierre Prince

12 • 13 • 14 juillet



Animé par **Stéphane Rousseau**  
**Franck Dubosc**

Mise en scène : Guy Fournier

Jean-Marie Bigard  
Jean-Marc Parent  
Pascal Légitimus  
Guy Nantel  
Anne Roumanoff  
Florence Foresti

15 • 16 (18h30 et 21h30) juillet



Juste pour **Jean Lapointe**

Animé par Stéphane Bureau  
Mise en scène : François Flamand

Jean-Michel Anctil  
Jérôme Lemay  
Marie-Ève Côté  
Jason Battah  
Véronique Claveau  
Dave Roussy  
Émily Bégin  
Stéphane Fallu  
Pierre Lapointe  
René-Daniel Dubois  
Pierre Verville  
Édith Butler

17 juillet



Animé par **Peter Macleod**

Mise en scène : Daniel Roussel

Josée Boudreault  
Stéphane Fallu  
Claire Bienvenue  
Michaël Rancourt  
Franky  
Michel Sigouin  
Dorice Simon  
Dominic et Martin

27 • 28 juillet



Animé par **Laurent Paquin**

Mise en scène : Guy Lèvesque

François Morency  
Jean-Marc Parent  
Bruno Landry  
Jean-Thomas Jobin  
Jean-François Mercier  
François Massicotte  
Guy Nantel  
Maxim Martin

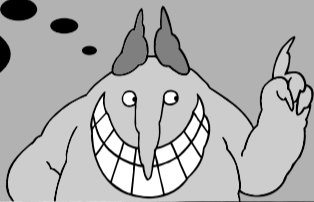
29 • 30 juillet

Théâtre St-Denis (514) 790-1111 [www.tel-spec.com](http://www.tel-spec.com)

Liste des invités donnée à titre indicatif seulement. Sujet à changements sans préavis.

**Les Têtes d'affiche**

présentées en collaboration avec **VIA Rail Canada**



**Coup de coeur**



**JEAN-MARC PARENT**  
*Urgence de vivre*  
Mise en scène : Guy Lèvesque

7-8-9 juillet  
Laval  
(450) 667-2040

Dès le 12 juillet  
Salle Pierre-Mercure  
(514) 987-6919

Réseau Admission (514) 790-1245  
[www.admission.com](http://www.admission.com)

Photo : Jean-François Gratton / Shoostudio.ca

**GUY NANTTEL**  
Mise en scène : Jean Bissonnette et Eric Belley

4-5-6 juillet  
Laval  
(450) 667-2040

Dès le 9 juillet  
Maison Théâtre  
Réseau Admission (514) 790-1245  
[www.admission.com](http://www.admission.com)

Les vraies affaires

Saeco présente **JULIE CARON**

Une vraie fille...?  
**C'est moi ça?**  
Mise en scène Guy Fournier

12 au 23 juillet  
Maison Théâtre  
Réseau Admission (514) 790-1245  
[www.admission.com](http://www.admission.com)

**FRANCK DUBOSC**  
*Romantique*

18 au 23 juillet  
Théâtre Maisonneuve  
(514) 842-2112  
Réseau Admission (514) 790-1245  
[www.admission.com](http://www.admission.com)

Théâtre Maisonneuve Place des Arts

POSTES CANADA CANADA POST

présente

**Les Incontournables**



**LE QUATUOR**  
«SUR LA CORDE RÊVE»  
*L'incontournable de l'été!*

Gagnant du Molière 2004

12 au 24 juillet  
Théâtre du Nouveau Monde  
(514) 866-8668 [www.thm.qc.ca](http://www.thm.qc.ca)

**Anne Roumanoff**

17 au 19 juillet  
Salle Pierre-Mercure  
(514) 987-6919  
Réseau Admission (514) 790-1245  
[www.admission.com](http://www.admission.com)

Salle Pierre-Mercure

Renseignements

Info Rire Bell  
[www.hahaha.com](http://www.hahaha.com)  
514 790-HAHA

**Billetterie Juste pour rire**  
2095, boul. St-Laurent (514) 845-2322

Québec

Canada

LA PRESSE

105.7

CKOI 94.9 FM

Bell

# DES PARIS

## NOTRE-DAME DES CHIFFRES

### DISQUES

PLUS DE  
**12** MILLIONS

### VIDÉO

PLUS DE  
**1,5** MILLIONS  
EN EUROPE

### SPECTATEURS

QUELQUE 8 MILLIONS, DONT :  
 > plus de **3 millions** en France  
 > plus de **2 millions** en Italie  
 > plus de **500 000** au Québec  
 > plus de **500 000** à Moscou  
 > plus de **200 000** en Belgique  
 > **200 000** à Londres  
 > **200 000** à Barcelone  
 > plus de **100 000** en Suisse  
 > plus de **50 000** à Pékin et à Shanghai  
 > quelque **25 000** à Las Vegas  
 > plus de **25 000** au Liban



### Roddy Julienne

Rôle > Clopin



• À Montréal, succède à : Luck Mervil et Charles Biddle Jr.

• A déjà incarné, dans *NDP* : Clopin, dès 1998, en tant que doublure de Luck Mervil puis, en alternance avec lui durant la tournée européenne.

• **Autres spectacles musicaux** : *Starmania*, où il incarnait le Grand Gourou Marabou (rôle supprimé par la suite) à la création de l'opéra-rock de Berger / Plamondon. Il a aussi été Ramsès dans le spectacle *Moïse* présenté à Paris.

• **SON DÉFI** : «J'approche les 600 représentations et le défi, pour moi, est d'être là, entièrement là, car le rôle de Clopin est très physique. J'ai toujours, avec moi, tous les cascadeurs et les danseurs. Il est la dynamite du show. Clopin, c'est les Sans-Papiers, Condamnés, Libérés. C'est un engagement, c'est symboliquement très fort. Ce qui fait que finalement, malgré les doutes, il est facile de retomber dans l'énergie des débuts», raconte celui qui a déjà donné la réplique à cinq Esmeralda différentes au cours de la même semaine!

### Richard Charest

Rôle > Phoebus



• À Montréal, succède à : Patrick Fiori et Pierre Bénard-Conway.

• A déjà incarné, dans *NDP* :

Phoebus, à Paris et en tournée européenne, dès le départ de Patrick Fiori en septembre 1999 ; puis, en tournée québécoise. Gringoire, de février à avril, en Asie.

• **Autres spectacles musicaux** : aucun

• **SON DÉFI** : «Après avoir passé neuf Esmeralda et porté le personnage un peu partout, j'ai cru que j'avais fait le tour de Phoebus. C'est pour ça que j'ai demandé, le temps de la tournée en Asie, d'interpréter Gringoire. Là, c'est un peu mon retour à Phoebus... et je m'aperçois que je peux encore le découvrir. Surtout en présence d'une distribution constituée, à moitié, de nouveaux venus. Leurs réactions me poussent à m'ajuster, à rester sur le qui-vive.» Bref, ce vétéran «phoebusien» ne travaille pas sur le pilote automatique. Tant mieux!

### Brigitte Marchand

Rôle > Fleur-de-Lys



• À Montréal, succède à : Julie Zenatti, Natasha St-Pierre et sa doublure Marie-Ève Janvier.

• A déjà incarné, dans *NDP* : personne

• **Autres spectacles musicaux** : *Grease*, où elle a joué Sandy. Elle a tourné au Québec pendant deux ans avec Broadway Montréal, où elle interprétait différents personnages des grands *musicals*.

• **SON DÉFI** : «Faire oublier celles qui m'ont précédée, participer à ce que le spectacle soit jugé pour lui-même et non en comparaison avec les distributions antérieures. Sur un plan plus personnel, c'est de parvenir à rendre toutes les couleurs et contrastes du personnage en peu de chansons. Fleur-de-Lys paraît d'abord très pure, fragile et naïve. Mais la jeune fille du début se transforme en une femme blessée. J'ai peu de temps sur scène pour transmettre les nuances de cette métamorphose, éviter le piège du simple passage du blanc au noir.»

PHOTOS PATRICK SANFAÇON, LA PRESSE®



PHOTO EXTRAITE DU PROGRAMME DU SPECTACLE  
Tina Arena, en Esmeralda, et Garou, en Quasimodo (Dominion Theatre de Londres, mai 2000)



PHOTO EXTRAITE DU PROGRAMME DU SPECTACLE  
Viatcheslav Pietkoun, en Quasimodo (Moscou, mai 2002)

## NOTRE-DAME DES VOYAGES

PAYS	DURÉE	LANGUE
FRANCE	<b>deux ans</b>	Français
BELGIQUE	<b>six semaines</b>	Français
SUISSE	<b>25 représentations</b>	Français
QUÉBEC	<b>230 représentations</b>	Français
ÉTATS-UNIS > Las Vegas	<b>six mois</b>	Anglais
ANGLETERRE > Londres	<b>18 mois</b>	Anglais
RUSSIE > Moscou	<b>deux ans</b>	Russe
ESPAGNE > Barcelone	<b>un an</b>	Espagnol
ITALIE > Rome	<b>trois ans</b>	Italien
LIBAN	<b>cinq représentations</b>	Français
CORÉE	<b>30 représentations</b>	Français
TAI WAN	<b>15 représentations</b>	Français



ARTS ET SPECTACLES

# Un deuxième set pour *Smash*



**HUGO DUMAS**  
**TÉLÉVISION**

À quelques exceptions près, toute l'équipe de la première saison de *Smash* revient pour la suite : Ricardo Trogi se réinstalle derrière la caméra et les quatre amis *baby-boomers*, campés par Daniel Lemire, Jean L'Italien, Louis-Georges Girard et Linda Sorgini, reprennent aussi du service. Les personnages de *Smash* réapparaîtront à l'automne deux ans après le mariage du chirurgien esthétique François (Jean L'Italien). Malheureusement, sa relation avec Natacha (Suzanne Clément) n'a pas tenu la route et François le *playboy* se retrouve seul avec un poupon de deux ans sur les bras. « La vie fait qu'il va prendre de la maturité. François, c'est l'éternel célibataire qui veut rester jeune. C'est un produit du rêve américain », fait remarquer Jean L'Italien.

Sylvain (Daniel Lemire) s'extirpe lentement de sa séparation et s'inscrit même à des clubs de rencontre de célibataires. Il vend sa maison et s'achète une couette et café en campagne, où il organise des week-ends de médiation. « Sylvain va même se faire *cruiser* par une cliente », dit son interprète, Daniel Lemire, qui signe aussi les textes de *Smash*. Comme il n'a plus de pied-à-terre en ville, Sylvain deviendra le coloc d'Hélène (Linda Sorgini), dont le fils Olivier vient de quitter le nid familial. En pleine remise en question, Hélène se



Jean L'Italien, Louis-Georges Girard, Linda Sorgini et Daniel Lemire reprennent leurs rôles respectifs dans la deuxième saison de la série *Smash*.

lancera en politique au sein d'une formation de gauche, le Parti de la solidarité sociale (PSS). « Elle le fera par conviction personnelle. Elle y croit », glisse Linda Sorgini. Quant à Jacques (Louis-Georges Girard), il s'emmerde au travail, victime du syndrome de la tablette. « Ses deux gros dossiers seront d'organiser le tournoi de golf annuel de la compagnie et d'amener les clients de Toronto aux danseuses », indique Louis-

Georges Girard. *Smash II* abordera aussi le thème du mariage gai, alors que la fille de Jacques, Caroline, épousera sa conjointe. Si l'équipe de *Smash* bouge à peine, le format, lui, change tout pour bout. De cinq épisodes d'une heure à l'hiver 2004, *Smash II* passera désormais en 12 tranches de 30 minutes. « Être là plus longtemps procure une certaine fidélité », explique le producteur Luc Wiseman de chez Avanti.

Dans la première saison, chaque épisode de *Smash* tournait autour d'un personnage. Ce concept a été abandonné. Les aventures des quatre personnages s'entrecroiseront et la série sera plus *punchée*. « Il y aura un changement dans le langage. Le rythme sera rapide, pour attirer l'attention rapidement », souligne le réalisateur, Ricardo Trogi. Ricardo Trogi est content qu'autant de bons comédiens aient accepté des deuxièmes rô-

les dans *Smash II*, dont Dominique Pétin, Mireille Thibault, Claudia Ferri, Marie-Josée Bastien, Marie Charlebois et René Gagnon. Selon lui, plusieurs acteurs québécois qui ont déjà tenu la vedette d'une série refusent ensuite les deuxièmes rôles, même s'ils sont disponibles pour le tournage. « Ça devient assez compliqué d'aller chercher des deuxièmes rôles », avance Ricardo Trogi, dont le nouveau film, *Horloge biologique*, sort cet été. Selon Daniel Lemire, les scènes de *Smash II* seront beaucoup plus courtes et le rythme, beaucoup plus carabiné que dans le premier volet. « Il y aura plus de gags au pied carré, tout en gardant le côté émotif », dit l'humoriste, qui s'intéresse toujours autant à l'actualité. Dans *Smash II*, il sera même question de la char-

ria. Quand on lui pose des questions sur son jeu dans *Smash*, Daniel Lemire blague : « Je ne visais pas un Géméaux avec ça. J'essayais juste de ne pas sacrer la série à terre. Ricardo (Trogi) m'a aidé énormément. » La série-culte de Daniel Lemire est *Six Feet Under*, même si la troisième saison l'a un peu déçu. Il a beaucoup aimé *Arrested Development*, *Scrubs*, *La Vie, la Vie, Rumours*, *Et Dieu créa Laflaque* et *Le cœur à ses raisons*. Contrairement à des humoristes comme Jean-Michel Anctil qui ont mis une croix sur la tournée, Daniel Lemire continuera à donner des spectacles. « J'ai beaucoup de plaisir à faire des *shows* », dit-il. *Smash II* nécessitera 42 jours de tournage, dont le dernier est prévu le 22 juillet. Cette semaine, l'équipe s'est installée avenue Laurier, dans le faux local électoral d'Hélène.

## Ima jouera dans *Casino*

La chanteuse Ima fera ses débuts au petit écran dans la série *Casino* de Réjean Tremblay. Elle a notamment battu Caroline Néron pour obtenir le rôle de Sandra Johnson, une chanteuse de piano-bar de 27 ans qui a grandi dans l'est de Montréal. « Caroline a été très bonne aussi. Elle a beaucoup de métier, beaucoup d'assurance. Mais une scène avec Ima, et j'avais les larmes aux yeux », raconte Réjean Tremblay. Sandra Johnson est l'ex-blonde du personnage principal, Stéphane Dumas, qui sort de prison après avoir été entraîné, malgré lui, dans une histoire criminelle. Aussi, le père de Stéphane Dumas s'est suicidé après avoir tout perdu au casino. Il y a donc de la vengeance dans l'air, comme dans *Le Comte de Monte-Cristo* d'Alexandre Dumas. Ce n'est pas un hasard si le personnage principal de *Casino* s'appelle Dumas. C'est François Gingras (*Fortier, Détect. Inc.*) qui réalisera les 10 épisodes d'une heure de *Casino* de la SRC. Les rôles principaux n'ont pas encore tous été distribués. Peter Miller jouera Tiger, le rôle d'abord destiné au regretté Paul Buisson. Le casino de la série sera érigé dans l'ancien Forum. Le tournage débutera à la fin de l'été, pour une possible diffusion à l'hiver.

COURRIEL

Pour joindre notre chroniqueur : hugo.dumas@lapresse.ca

*Aux petits oignons*

25 ans

présenté en collaboration avec QIT-Fer et Titane inc. le respect de l'environnement notre engagement.

28\$ 30\$ en semaine samedi PLUSIEURS FORFAITS DISPONIBLES

Théâtre du Chenal-du-Moine

Martin Larocque • Yvan Benoît • Sylvia Cariépy • Chyslain Tremblay • Sylvie Boucher • Martin Dion

Informations et Réservations Sorel-Tracy et régions : 450.743.8446 sans frais : 1.877.2CHENAL (1.877.224.3625) 1645, chemin du Chenal-du-Moine, Sainte-Anne-de-Sorel C.P. 398, Qc J3P 5N8 www.tem.qc.ca

Jusqu'au 3 septembre

AUTEUR : Derek Bonfield MISE EN SCÈNE : Bernard Fortin

Théâtre La Marjolaine

Marc-André Coallier vous y attend

La région Memphrémagog présente

**Les Nonnes** de DAN GOGGIN

de retour à La Marjolaine

(450) 297-0237 www.lamarjolaine.info

Dès le 9 juin Comédie musicale

François Cousineau au Piano Rouge 5 juillet 20 h (450)297-0237

Mise en scène : Yvon Bilodeau - Traduction : Serge Guenier - Chorégraphie : Geneviève Dorion Coupal

Diane Gameau Martine Francke Marie-Michèle Desrosiers Nathalie Coupal Pierre Potvin

Centre-du-Québec www.tourismecentreduquebec.com

**LES AMAZONES** Le Théâtre des Grands Chênes

une comédie de : Jean-Marie Chevret adaptation de : Michel Tremblay mise en scène de : Monique Duceppe direction : Jean-Bernard Hébert

avec : Sylvie-Catherine Beauvoisin Guillaume Champoux Luc Chapdelaine Marie-Lise Pilote Chantal Baril

RÉSERVATIONS: (819) 363-2900 ou 1-877-563-2900

**THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR** DÈS LE 10 JUIN 2005 FORFAIT SOUPER THÉÂTRE SUR PLACE

**ALERTE à la BLONDE!** COMÉDIE de MICHAEL PARKER ADAPTATION : MICHEL FORGET MISE EN SCÈNE : VINCENT BILODEAU

ALAIN ZOUVI CAROLINE BOUCHARD LUC GUÉRIN CARY LAWRENCE ANDRÉE COUSINEAU JEAN-PIERRE CHARTRAND FRANCE PARENT NICO GAGNON

RÉSERVATIONS : 450.227.8466 • 514.990.4343 www.theatrestsauveur.com

PARC MARIE-VICTORIN

Forfait Visite-Souper-Théâtre à partir de 55,25\$ 1 888 753-7272 www.parcmarievictorin.com

hébergement - repas attrait - théâtre

Réservation : l'hôtel ou le gîte se charge de réserver vos places au théâtre.	mardi au jeudi	vendredi samedi
Hôtel Le Colibri *** Victoriaville Sans frais : 1-800-563-0533 www.hotelcolibri.com	105 \$	115 \$
Hôtel Le Suzor *** Victoriaville Sans frais : 1-866-537-8967 www.hotelsuzor.com	130 \$	143 \$
Auberge Au fil des saisons Victoriaville (819) 357-7307 www.aufildessaisons.qc.ca	97 \$	97 \$
Gîte du Champayeur Warwick (819) 358-9101 www.champayeur.qc.ca	99 \$	99 \$
Gîte Plaisirs Partagés Warwick (819) 358-9560 www.plaisirspartages.qc.ca	90 \$	90 \$
Gîte L'Entre-Deux St-Valère (819) 353-1955 www.gitescanada.com/entre2	83\$	88\$
Gîte Au Vieux Moulin Chesterville (819) 382-2544 www.giteauvieuxmoulin.com	96\$	96\$

Prix par personne en occupation double - taxes en sus - service inclus Frais supplémentaires pour certains attrails

conception: www.strategie.lv



MARC CASSIVI > CHRONIQUE

# Le bonheur, c'est un solo de trompette

Je les entends déjà gueuler: «Les rues sont fermées. Y a pas moyen de circuler!», «Le jazz, j'haïs ça!» ou le classique «La fille en jeans Jordache-pas-de-poche avec une coupe Longueuil qui danse à moitié saoule sur un cover de *Câlène de blues* devant moi, a m'énarver!»

Je les connais. À la fin de l'été, je serai sans doute comme eux. Atteint à mon tour de festivalite aiguë. Pour l'instant, ils font fort. La fête vient à peine de commencer qu'on les entend déjà s'en plaindre. Leur contestation de circonstance nous est familière, presque sympathique, comme un standard jazz que l'on a trop entendu, auquel on reste attaché sentimentalement.

Mais voilà que de nouveaux dissidents, méconnus du grand public, prennent pour cible notre sacrosainte «saison des festivals». *Le Devoir* en faisait état il y a une semaine. Il s'agit d'une certaine élite intellectuelle en manque de concepts à décortiquer, qui en crée de toutes pièces (la pratique est courante). Sa dernière trouvaille? L'hyperfestif. Loin d'être l'apanage des Montréalais, cette dérive provoquée par la surenchère de festivals aurait, dit-on, contaminé la plupart des sociétés occidentales.

Pour certains penseurs inspirés par le Français Philip Muray, le festival, cette manifestation sociale barbare et sordide, n'a d'autre dessein que d'infantiliser le bon peuple déjà à l'affût de sensations fortes, à

travers la machine du divertissement de masse. Le rassemblement collectif autour d'un tam-tam, d'un humoriste ou d'un jazzman est une hérésie, une nouvelle forme de pollution urbaine distillée au seul profit de la société de surconsommation hypercapitaliste moderne, dans le but pernicieux de permettre au fétard de faire la fête sans se soucier, pendant

«Certains intellectuels prétendent que les festivals sont des complots fomentés par des industries culturelles, leurs commanditaires, les médias et les publicitaires, afin de faire croire aux petites gens qu'un bonheur illusoire est à leur portée.»

qu'il s'amuse, que la civilisation telle qu'on la connaît court à sa perte. Oh boy!

Dans certains cercles intellectuels où l'onanisme est de bon aloi, on s'amuse ferme, mais seul. Sans débordement, sans artifice, dans la civilité, le respect de soi et de la doctrine de Sartre. Ce que les théoriciens pourfendeurs de festivals ignorent peut-être, c'est que la création

artistique, elle, repose la plupart du temps sur un phénomène aux antipodes: la rencontre. La rencontre entre artistes, la rencontre entre un musicien et son public, la rencontre entre gens qui partagent une même passion.

Les tenants de la théorie «hyperfestive» posent au moins une question pertinente (à laquelle ils

ont bien sûr la réponse): a-t-on atteint le point de saturation des festivals? Comme c'est le cas pour n'importe quel sondage, tout dépend des circonstances dans lesquelles la question a été posée. À la fin de l'été, lorsque l'on a envie de se réapproprié sa ville telle qu'elle est en temps «normal», on a tendance à dire oui. Mais ce qui me fait croire qu'en réalité, le point de saturation

n'a pas encore été atteint, c'est qu'à l'approche du Festival de jazz, nous sommes plusieurs à nous réjouir de la nouvelle saison festivalière qui s'amorce.

L'idée ne me viendrait pas de m'exiler à l'extérieur de Montréal tout l'été. Simplement parce que pour moi, l'été, c'est les rues animées de ma ville, la fébrilité de ses habitants libérés de l'hiver, sa bande sonore à ciel ouvert. J'aime savourer les premiers émois de cet amour qui se renouvelle sans cesse.

Le titre de «capitale des festivals» dont se targue souvent Spectra est certes racoleur. Mais il n'est pas pour moi qu'un slogan publicitaire visant à attirer les touristes et leurs précieux dollars. Il a une résonance plus profonde, plus personnelle. Je condamnerai à mon tour les festivals montréalais lorsque je sentirai qu'il ne s'adressent plus, justement, aux Montréalais. Ce n'est pas encore le cas.

Je ne crois pas que les festivals de façon générale écrasent tout sur leur passage. Ils suscitent surtout à mon sens une impulsion et une effervescence qui se vérifient sur le plan artistique. En période de festivals, les artistes s'en permettent souvent davantage. C'est du moins l'impression qu'ils donnent. Le public, lui, en redemande. Comment expliquer autrement que l'une ou l'autre des deux artères commerciales les plus importantes de la ville restent fermées pratiquement tout l'été sans que cela ne cause plus de tollé que la plainte légère et habituelle?

Les festivals entraînent évidemment leur part d'inconvénients. Des conflits de dates, par exemple. Parfois, il faut remettre en cause leur fonctionnement, voire leur existence, mais jamais la philosophie qui les sous-tend: celle du pur plaisir. Je suis le premier à condamner la guerre que se livrent les festivals de cinéma montréalais et le tort qu'elle cause à la réputation internationale de notre ville. Mais le cinéophile en moi, hédoniste devant l'Éternel, se réjouit à l'idée de tous ces films à découvrir l'automne prochain.

Certains intellectuels prétendent que les festivals sont des complots fomentés par des industries culturelles, leurs commanditaires, les médias et les publicitaires, afin de faire croire aux petites gens qu'un bonheur illusoire est à leur portée? On a envie de leur dire de sortir de leurs tours d'ivoire, où ils sont coincés entre leurs revues littéraires et leurs préceptes judéo-chrétiens, et d'aller faire un tour dans la rue. Il s'y passe des choses incroyables. Des conversations banales, des pas de danse peu élégants, des rires pas du tout forcés. En prêtant bien l'oreille, ils y captent peut-être un instant de bonheur tout simple dans un solo de trompette.

COURRIEL  
Pour joindre notre chroniqueur marc.cassivi@lapresse.ca

**Théâtre Rougemont**

une comédie de Tony Calabretta  
traduction de Michel Tremblay  
mise en scène de Manon Lussier  
direction Jean-Bernard Hébert

avec : Janine Sutto, Patrice Dubois, Audrey Lacasse, Sophie Clément, Gabriel Sabourin, Isabelle Drainville, Jennie-Anne Walker, Jean-François Boudreau

**Un Mariage... pas comme les autres...**

COMPLÉT 9 JUILLET

Réervations: (450) 469-1006 (sans frais) 1-888-666-3006  
370, rang de la Montagne, Rougemont, (Québec) Théâtre climatisé  
www.theatrede Rougemont.com Forfaits disponibles!

**TROIS SUR UN BANG** COMÉDIE de RON CLARK

MISE EN SCÈNE : YVON BILODEAU  
ADAPTATION : MICHEL FORGET

PIERRE COLLIN MONIQUE MILLER MICHEL FORGET

**THÉÂTRE SAINTE-ADELE**  
FORFAIT SOUPER THÉÂTRE SUR PLACE  
RÉSERVATIONS : 450.227.1389 • 514.990.7272  
www.theatresteadele.com

TVT Du 6 juillet au 3 septembre 2005

Théâtre du Vieux-Terrebonne présente

**Paro dessus la jambe**

Une touchante et folle comédie dans un hôpital sens dessus dessous!

Terrebonne Une histoire de vie PARTENAIRE PRINCIPAL

11 000 billets vendus! COMPLÉT 6-7-8-9-13-14 juillet

TEXTE : PATRICIA LEVREY • ADAPTATION : JOSÉE LA BOSSIÈRE  
MISE EN SCÈNE ET DIRECTION ARTISTIQUE : FERNAND RAINVILLE  
AVEC : JOSÉE DESCHÈNES, HENRI CHASSÉ, KATHLEEN FORTIN, MYRIAM POIRIER ET CLAUDE PRÉSENT

Sans frais 1 866 404.4777 • TVT 450 492.4777  
Admission 514 790.1245 • www.theatreduvieuxterrebonne.com

Partenaires privilégiés LA PRESSE LITHO MILLE-ÎLES la Revue SNF HAMELIN FER & METAUX Benjamin Moore

CET ÉTÉ AU THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND À L'ASSOMPTION

Du 30 juin au 27 août Une comédie de Pierre-Yves Lemieux Mise en scène par Monique Duceppe

**Quelques livres de trop**

Avec Diane Lavallée, Pierrette Robitaille, Raymond Légault et Marc St-Martin

Du 6 juillet au 24 août **Dominic et Martin** Inséparables Mise en scène de Guy Jodoin

Nouveau spectacle

Du 5 juillet au 9 août **Luc De Larochellière** Invité spécial le 5 juillet : Vincent Vallières

Présenté au BISTRO l'ange coxnu café bistro (265 boul. L'Ange-Gardien)

Théâtre Hector-Charland à L'Assomption (sortie 108 de l'autoroute 40)  
Billetterie : (450) 589-9198 / Sans frais : 1-877-589-9198  
www.hector-charland.com  
Réseau Admission : (514) 790-1245 / 1-800-361-4595

LA PRESSE FORFAITS DISPONIBLES

Exposition d'œuvres en arts visuels et de produits agroalimentaires

# ARTS ET SPECTACLES

## ART CONTEMPORAIN

# Les défis de la restauration



Dans les entrailles du Musée d'art contemporain de Montréal, Marie-Noël Challan Belval et Serge Collin veillent à l'entretien de leur collection.

PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE ©

Cuire des matelas de pain, tresser des poils pubiens dans des chemises, jouer les alchimistes pour découvrir des pigments du passé : lorsqu'on a choisi de devenir restaurateur d'art contemporain, il faut être prêt à tout.

### PHILIPPE MERCURE

Dans une salle plongée dans le noir, sept barils remplis d'eau diffusent une douce lumière. Au fond de chaque baril, un téléviseur projette l'image d'un visage endormi. *The Sleeper*, exposé en permanence au Musée d'art contemporain de Montréal, porte à la détente.

Pourtant, cette oeuvre de l'artiste américain Bill Viola rappelle des moments angoissants au restaurateur d'art contemporain Serge Collin. Le 26 mai 1992, le musée célèbre sa grande ouverture dans ses nouveaux locaux de la Place des Arts. *The Sleeper* fait partie des oeuvres qu'on présente au public.

« Les moniteurs se sont mis à remonter du fond des barils, se rappelle Serge Collin. Avec les fils électriques dans l'eau, à l'ouverture du musée... »

Les artistes contemporains usent d'audace et d'imagination pour créer des oeuvres qui font éclater les limites de l'art. Mais les restaurateurs chargés de l'entretien de ces ouvrages éclectiques doivent faire

preuve de tout autant de créativité. Dans les entrailles du Musée d'art contemporain de Montréal, Marie-Noël Challan Belval et Serge Collin veillent à l'entretien de leur collection.

« Pour *The Sleeper*, ça avait été tout un travail. On restait le soir pour que ce soit présentable le lendemain », se rappelle Serge Collin.

Après avoir soudé les caissons au fond des barils et installé des boîtiers de plexiglas pour empêcher les infiltrations d'eau, les deux comparsons ne sont toujours pas au bout de leurs peines. Avec le temps, l'eau se trouble.

« Au début, on mettait de l'eau en bouteille, mais c'était ridicule, 50 gallons chaque fois, c'était extrêmement cher, raconte Marie-Noël Challan Belval. On a finalement utilisé l'eau du robinet, mais il a fallu installer une pompe. »

Peinture, soudure, vidéo, rafistolage en tout genre : en art contemporain, chaque oeuvre est unique, chaque restauration un nouveau défi. Pour les modifications majeures comme celle-ci, les restaurateurs travaillent en étroite collaboration avec l'artiste. Une préoccupation les guide : respecter l'intégrité de l'oeuvre.

« L'artiste a peut-être essayé son installation deux ou trois jours dans son atelier. Le présenter au public sur une longue période, c'est une autre histoire », dit Serge Collin.

Au fond du laboratoire de restauration, un classeur. « Chaque oeuvre à son dossier, comme à la clinique », explique M<sup>me</sup> Challan Belval. Ici, l'artiste québécoise Lyne Lapointe a laissé de magnifiques ailes de papillon au cas où on devrait retoucher son oeuvre *Cupidon*. Là, un sac rempli de poils pubiens, laissé par l'artiste d'origine tchèque Jana Sterbak pour *Distraction*. Un schéma montrant comment tresser un poil pubien dans une chemise est même fourni.

### Les alchimistes de la couleur

Il y a quelques années, un collectionneur privé prête une oeuvre d'Yves Klein au musée. Klein est un artiste français décédé en 1962 qui aimait tellement le bleu dont il recouvrait ses oeuvres qu'il l'a fait breveter.

Le collectionneur québécois possède de une des 300 copies de la *Vénus bleue*, statue représentant la Vénus de Milo recouverte du fameux *Klein International Blue*. Mais le déménagement tourne mal. « Malgré toutes les précautions, le caisson a probablement été penché dans le transport, et ça a frotté », explique Serge Collin.

S'ensuit un feuilleton qui durera plus de deux mois pour réparer les égratignures. Serge Collin entre d'abord en contact avec un Français qui prétend être le seul autorisé à faire des retouches sur les oeuvres de Klein. « C'était hallucinant, il disait qu'il fallait lui envoyer ça par bateau ou par avion d'urgence », raconte Serge Collin. Le temps de découvrir qu'il s'agit d'un charlatan, M<sup>me</sup> Challan Belval met la main sur le brevet original de Klein lors d'un séjour à Paris.

« C'était finalement très peu utile. On avait les ingrédients, mais pas les proportions ni la façon d'appliquer le pigment », explique la restauratrice.

Serge Collin s'attelle à une tâche colossale. Armé de son vaporisateur, il recouvre inlassablement des figurines achetées chez *Dollarama* jusqu'à obtenir la couleur et la texture exactes des oeuvres de Klein. Tout compte : la proportion des ingrédients, mais aussi la quantité de pigment utilisé, la pression à laquelle on vaporise, la distance à partir de laquelle on le fait.

### Un matelas de pain

Restaurer, c'est une chose. Mais Serge Collin et Marie-Noël Challan Belval doivent parfois monter les oeuvres de toutes pièces. « En art conceptuel, l'oeuvre n'existe que sous forme de plan authentifié », explique Marie-Noël Challan Belval.

Aux restaurateurs, donc, d'exécuter les instructions. C'est ainsi qu'un beau jour, Serge Collin reçoit un mandat de l'artiste Jana Sterbak. Il doit construire un matelas grandeur nature... en pain. Direction l'Institut de tourisme et d'hôtellerie, qui possède un four immense. « Ce n'était pas encore assez grand ; il a fallu cuire le matelas par morceaux. J'allais sur place, je donnais mes instructions au cuisinier, puis j'envoyais les photos à l'artiste jusqu'à ce qu'on obtienne une texture qui lui plaise », se rappelle en souriant Serge Collin.

Hydro Québec présente

# LE FESTIVAL DE Lanaudière

du 9 juillet au 7 août 2005 [www.lanaudiere.org](http://www.lanaudiere.org) en collaboration avec LA PRESSE

BROCHURE DE SAISON ET BILLETTERIE : 1 800 561-4343 ou (450) 759-4343



ALAIN LEFÈVRE

MARIE-NICOLE LEMIEUX

DEBORAH VOIGT

BEN HEPPNER

ANGELA HEWITT

PIETER WISPELWEY

JENNIFER LARMORE

## 28<sup>e</sup> Saison « Plaisirs partagés »

Quelques concerts à l'affiche

1575, boulevard Base-de-Roc, Joliette (Québec)

☎ : Navette Express aller retour Montréal - Joliette - Montréal

### PIANISTES ALAIN LEFÈVRE ET NIKOLAJ LUGANSKY DEUX POÈTES, DEUX GRANDS CONCERTOS

**Samedi 9 juillet / 20 h / Concert Hydro-Québec**  
MATHIEU : Concerto de Québec  
TCHAIKOVSKI : Concerto pour piano n° 1  
**ORCHESTRE DU FESTIVAL / Gregory VAJDA**  
Un événement exceptionnel : deux concertos pour piano en un même concert interprétés par deux musiciens brillants, puissants et généreux.  
Amphithéâtre (Joliette) / ☎  
43 \$, 35 \$, 26 \$, Pelouse 15 \$

### MÉLODIES D'ÉTÉ - AIRS ET DUOS TIRÉS D'OPÉRAS ET D'OPÉRETTES

**Dimanche 10 juillet / 14 h / Concert Desjardins**  
Monique PAGÉ, soprano ; Frédéric ANTOUN, ténor  
**SINFONIA DE LANAUDIÈRE / Stéphane LAFORÉST**  
Airs tendres, duos ensoleillés et suites orchestrales pour doux après-midi d'été  
Amphithéâtre (Joliette)  
23 \$, 19 \$, 17 \$, Pelouse 12 \$

### TOUS LES PIANOS DU MONDE... 4 PIANOS... 8 PIANISTES... 16 MAINS

**Vendredi 15 juillet / 20 h / Concert Yamaha**  
A. CHENG, I. PARKER, K. CHI,  
D. JALBERT, D. MOREL, D. NEMISH,  
J.-F. LATOUR, J. BRIÈRE et leurs invités  
Toccate de BACH ; Pot-pourri des symphonies de BEETHOVEN ; Rhapsodie hongroise N° 2 de LISZT  
La Valse de RAVEL ; Ouverture 1812 de TCHAIKOVSKI...  
Tous les excès sont permis, toutes les combinaisons, à deux, à trois ou à quatre complices. Plus de notes que vous pouvez imaginer !  
Amphithéâtre (Joliette) / ☎  
31 \$, 26 \$, 21 \$, Pelouse 15 \$, Billets sur scène : 60 \$

### MARIE-NICOLE LEMIEUX EN TROIS CARTES POSTALES

**Samedi 16 juillet / 20 h / Concert Galaxie**  
Marie-Nicole LEMIEUX, contralto  
**ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN DU GRAND MONTRÉAL / JoAnn FALLETTA**  
Marie-Nicole voyage en France, en Autriche, en Espagne  
Œuvres de SAINT-SAËNS (Samson et Dalila)  
THOMAS (Mignon) ; MAHLER : 5 Rückert Lieder  
DE FALLA : chansons populaires espagnoles  
Amphithéâtre (Joliette) / ☎  
43 \$, 35 \$, 26 \$, Pelouse 15 \$

### GUITARISTES FORTIN ET LÉVEILLÉ EN SEXTUOR

**Dimanche 17 juillet / 14 h / Concert Desjardins**  
Luc FORTIN, guitare ; Richard LÉVEILLÉ, guitare ; M. NASTURICA, accordéon ; M. DONATO, basse ; M. BÉLANGER, clarinette ; M. MARCHAL, percussion  
Les guitaristes Luc Fortin et Richard Léveillé nous feront vagabonder de nouveau dans l'éternelle ivresse de leur univers musical aux teintes tziganes et sud-américaines.  
Amphithéâtre (Joliette)  
23 \$, 19 \$, 17 \$, Pelouse 12 \$

### BEETHOVEN PAR L'ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN

**Vendredi 22 juillet / 20 h / Concert Joliette**  
Trois solistes virtuoses, deux chœurs remplis d'allégresse, un orchestre et son chef toujours enthousiastes et inspirés.  
E. DERZHAVINA, piano ; C. CHO, violon  
E. BERTRAND, violoncelle  
**ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN DU GRAND MONTRÉAL / Y. NÉZET-SÉGUIN**  
CHŒURS DU FESTIVAL ET DE L'OMGM  
BEETHOVEN : Triple Concerto ; Fantaisie chorale pour piano, chœur et orchestre ; SCHUMANN : « Chant de la nuit » ; BRAHMS : « Le chant du destin »  
Amphithéâtre (Joliette) / ☎  
43 \$, 35 \$, 26 \$, Pelouse 15 \$

### DEBORAH VOIGT & BEN HEPPNER : L'AMOUR, TOUJOURS L'AMOUR...

**Samedi 23 juillet / 20 h / Concert Canimex**  
Tous les amours sont déclinés par deux des plus grandes voix du monde de l'opéra, dans l'atmosphère magique de l'Amphithéâtre.  
Deborah VOIGT, soprano  
Ben HEPPNER, ténor  
**ORCHESTRE DU FESTIVAL / Asher FISCH**  
BEETHOVEN : Fidelio Ouverture, 2 airs et 1 duo  
WAGNER : Siegfried (duo final) ; Tristan und Isolde (duo de l'acte II) ; extraits orchestraux.  
Amphithéâtre (Joliette) / ☎  
43 \$, 35 \$, 26 \$, Pelouse 15 \$

### ALEXANDRE DA COSTA - UNE FONTAINE DE JOUVENCE

**Dimanche 24 juillet / 14 h / Concert Desjardins**  
Ils sont jeunes, ils sont beaux, ils sont talentueux - l'avenir est à eux.  
Alexandre DA COSTA, violon  
**ORCHESTRE DE LA FRANCO-PHONIE CANADIENNE / Jean-Philippe TREMBLAY**  
STANILAND : Concerto pour orchestre  
BRUCH : Concerto pour violon n° 1  
PROKOFIEV : Romeo et Juliette (extraits)  
Amphithéâtre (Joliette)  
23 \$, 19 \$, 17 \$, Pelouse 12 \$

### MIRACULEUSES SYMPATHIES

**Lundi 25 juillet / 20 h / Concert Banque Nationale**  
Trois musiciennes exceptionnelles, une révélation : élans communs, sensibilités partagées, échanges spontanés d'une extraordinaire vivacité.  
Katerina Derzhavina, piano  
Catherine Cho, violon  
Emmanuelle Bertrand, violoncelle  
HAYDN : Trio en ré majeur  
CHOSTAKOVITCH : Trio n° 2  
SCHUBERT : Trio n° 1  
Église de L'Assomption / ☎  
25 \$

### PIETER WISPELWEY, PRINCE MODERNE DU VIOLONCELLE

**Mardi 26 juillet / 20 h / Concert Banque Nationale**  
Maître de tous les styles et de tous les genres, poète du son et de la ligne, Pieter Wispelwey est le digne héritier des Casals, Fournier et Rostropovitch. Un récital solo incontournable.  
BACH : Suite pour violoncelle seul n° 6  
BRITTEN : Suite pour violoncelle seul n° 1  
KODALY : Sonate pour violoncelle seul, op. 8  
Église de St-Calixte  
25 \$

### CARTE BLANCHE À PIETER WISPELWEY

**Judi 28 juillet / 20 h / Concert Banque Nationale**  
Pieter Wispelwey est le digne héritier des Casals, Fournier et Rostropovitch. Un récital qui propose les passions débordantes du romantisme.  
Pieter WISPELWEY, violoncelle ; Dejan LAZIC, piano  
BEETHOVEN : Variations sur un thème de « La flûte enchantée » ; MENDELSSOHN : Sonate pour violoncelle et piano n° 2 ; BRAHMS : Sonate pour violoncelle et piano n° 2 ; CHOSTAKOVITCH : Sonate pour violoncelle et piano, op. 40  
Église de St-Paul / ☎  
25 \$

### BACH PAR ANGELA HEWITT : LA GRÂCE FAITE MUSIQUE

**Vendredi 29 juillet / 20 h**  
Angela HEWITT, piano  
**AUSTRALIAN CHAMBER ORCHESTRA / Richard TOGNETTI**  
BACH : Concerto en ré majeur, BWV 1054  
Concerto en sol mineur, BWV 1058  
BEETHOVEN : Sonate « Kreutzer » (arr. pour orchestre de chambre)  
Avec Hewitt, l'esprit de la danse renaît, les lignes se croisent dans la plus sublime harmonie - en compagnie d'un orchestre invité subtil et raffiné.  
Amphithéâtre (Joliette) / ☎  
31 \$, 26 \$, 21 \$, Pelouse 15 \$

### TABLEAUX MULTICOLORES D'UNE RUSSIE D'AUTREFOIS

**Samedi 30 juillet / 20 h**  
Pieter WISPELWEY, violoncelle  
Yossif IVANOV, violon  
**ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN DU GRAND MONTRÉAL / Y. NÉZET-SÉGUIN**  
TCHAIKOVSKI : Souvenir d'un lieu cher et Valse-Scherzo, pour violon et orchestre ;  
CHOSTAKOVITCH : Concerto pour violoncelle et orchestre n° 1 ; MOUSSORGSKI : Tableaux d'une exposition  
Romanesque et tragique, la musique russe éveille les passions et comble ceux qui aiment les spectacles sonores grandioses. Deux brillants solistes et les célèbres Tableaux d'une exposition.  
Amphithéâtre (Joliette) / ☎  
43 \$, 35 \$, 26 \$, Pelouse 15 \$

### JUAN CARRANZA - L'ESPRIT DU NUEVO FLAMENCO

**Dimanche 31 juillet / 14 h / Concert Desjardins**  
Aux côtés de la danseuse Rae Bowhay et en compagnie de ses musiciens, Juan Carranza a su redéfinir l'art du flamenco. Un spectacle ensoleillant et haut en couleurs.  
Amphithéâtre (Joliette)  
23 \$, 19 \$, 17 \$, Pelouse 12 \$

### YOSSIF IVANOV - LE VIOLON EN TOUTE INTIMITÉ

**Lundi 1<sup>er</sup> août / 20 h / Concert Banque Nationale**  
1<sup>er</sup> prix au Concours international de Montréal, Yossif Ivanov compte parmi les plus beaux talents de la nouvelle génération de violonistes. Un programme unique et audacieux, entièrement composé d'oeuvres pour violon seul.  
BACH : Sonate pour violon seul n° 1 ; PAGANINI : 3 Caprices ; Hauta-aho : Fantasia pour violon seul  
Ysaÿe : Sonates pour violon seul, op. 27 n° 5 et n° 6  
Église de Ste-Mélanie / ☎  
25 \$

### 12 GUITARES EN LIBERTÉ

**Mardi 2 août / 20 h / Concert Banque Nationale**  
Pour la guitare d'aujourd'hui, l'originalité a un nom : Forestare. Inspirés et impliqués, passionnés de musique et écologistes : voici des jeunes tout ce qu'il y a de plus « branchés » qui se plaisent à nous entraîner hors des sentiers battus.  
Ensemble de guitares FORESTARE  
A. OUELLETTE : Fougères  
D. GOUGEON : Une petite musique de nuit d'été  
Acarca del cielo, el aire y la sonorisa ;  
F. MARCOUX : Selsir  
S. REICH : Electric Counterpoint  
Église de St-Zénon  
25 \$

### MIHAELA URSULEASA, LAURÉATE DU CONCOURS CLARA HASKILL

**Judi 4 août / 20 h / Concert Banque Nationale**  
Victoria MULLOVA, violon ; DEUTSCHE KAMMERPHILHARMONIE / Paavo JÄRVI  
BEETHOVEN : Variations « Eroica », op. 35  
CHOSTAKOVITCH : Préludes (extraits)  
BRAHMS : 3 Intermezzi op. 117 ; 7 Fantaisies op. 116  
Profondeur, maturité, virtuosité, distinction et lyrisme, ainsi décrit-on le jeu saisissant de la jeune pianiste roumaine Mihaela Ursuleasa. Le public européen l'a célébrée, à vous aujourd'hui d'en apprécier l'extraordinaire musicalité.  
Église de Saint-Sulpice / ☎  
25 \$

### VIKTORIA MULLOVA ET PAAVO JÄRVI - L'HEROÏSME DE BEETHOVEN

**Vendredi 5 août / 20 h /**  
Victoria MULLOVA, violon ; DEUTSCHE KAMMERPHILHARMONIE / Paavo JÄRVI  
BEETHOVEN : Ouverture Coriolan ; Concerto pour violon et orchestre ; Symphonie n° 3, « Eroica »  
Voici un événement à ne pas manquer, car trop rares sont les occasions d'entendre de grands orchestres étrangers sur nos scènes. De Brême, la Deutsche Kammerphilharmonie, aux côtés de ce joyau du violon d'aujourd'hui qu'est Viktoria Mullova, dans un programme dynamique, vif et enlevé.  
Amphithéâtre (Joliette) / ☎  
43 \$, 35 \$, 26 \$, Pelouse 15 \$

### L'ART DU BEL CANTO - LARMORE ET DUNLEAVY EN PARFAITE HARMONIE

**Samedi 6 août / 20 h**  
Mary DUNLEAVY, soprano  
Jennifer LARMORE, mezzo-soprano  
**LES VIOLONS DU ROY / Marco GUIDARINI**  
DUOS DE MOZART, BELLINI ET ROSSINI  
Une soprano au chant agile et caressant, une mezzo au timbre velouté, deux chanteuses au sommet de leur art, pour une de ces belles et mémorables rencontres autour de la voix.  
Amphithéâtre (Joliette) / ☎  
43 \$, 35 \$, 26 \$, Pelouse 15 \$

### CHANSON FRANÇAISE À LA SAUCE MANOUCHE

**Dimanche 7 août / 14 h / Concert Desjardins**  
Valse-musettes et chanson française, avec une petite touche gitane jazzée, pour bien finir l'été : Christine Tassan et Les Imposteurs, quatre femmes originales, drôles, sensibles et audacieuses.  
Amphithéâtre (Joliette)  
23 \$, 19 \$, 17 \$, Pelouse 12 \$

Le Mondial Choral Take 6

# Du jazz vocal à la puissance six

**GUY MARCEAU**  
**CRITIQUE**  
COLLABORATION SPÉCIALE

Le Mondial Choral a gardé le meilleur pour la fin. En fait, il n'a pas eu le choix. Take 6, un des meilleurs sextuors de jazz vocal qui

soit, a été à la hauteur des attentes jeudi soir au grand chapiteau du Centre de la nature de Laval. Il reprenait tout en rythme et avec un talent à la puissance six, le spectacle qu'il avait dû reporter pour des raisons qui nous ont finalement été expliquées en détail. Pour sa première présence au Québec, Take 6 devait se produire deux soirs au

Mondial, mais la femme de Joey Kibble, jeune membre du groupe, a donné naissance à une petite fille, forçant le sextuor américain, non seulement à déplacer les dates de leurs prestations, mais à retrancher un soir de leur projet initial. Forcément, les références et souvenirs de leur grande symbiose vocale et virtuelle proviennent de leur discogra-

phie. Aujourd'hui, plus de 800 personnes pourront dire : j'étais là. Ajoutons : j'ai frappé des mains, dansé sur place et crié à bouche-que-veux-tu « bravo » et « encore ». *Groupie*? Juste quand c'est vraiment super bon !  
Sous un chapiteau bondé, et heureusement climatisé, Take 6 s'est présenté sans artifice ni costume de scène, seulement des micros et tabourets, le piano trônant à gauche (joué par Cedric Dent), et deux guitaristes à droite qui ont peu servi, leur force étant ailleurs. Car en plus de déployer une incommensurable richesse d'harmonies vocales d'une justesse qui ferait pâlir certains chanteurs lyriques, leurs voix im-

tent aussi à s'y méprendre les instruments de musique. Entendre Joey Kibble traduire de sa simple voix la trompette (avec sourdine) dans Miles me restera en mémoire longtemps, autant qu'Alvin Chea, basse profonde qui assurait les graves et... la contrebasse dans les trios de jazz ! Étonnant, du début à la fin.  
Chantant principalement *a cappella*, ce qui reste leur marque de commerce et leur point fort, Take 6 a enfilé sans entracte 13 de ses tubes en faisant chanter le public, claquer des doigts, plongeant d'abord dans *Come On* au son d'un percutant *beat box* humain. Ralentissant la cadence, Take 6 interprète *Smile* dans une version jazzée bien langoureuse, et passe au gospel à la sauce do-wop, puis carrément à la soul pour laisser Joey raconter l'accouchement de sa femme, et placer, à l'américaine, le seul message chrétien de la soirée.

**Large éventail vocal**  
Brian McKnight avec sa voix haut perchée et Mark Kibbles démontrant son large éventail vocal dans *Spread Love*, un funk bien senti et décadent, ont pu se faire valoir en solo de brillante façon.  
Et quand tous ont amorcé *So Much 2 Say*, qui les a consacrés en 1990, on a peine à croire que 15 ans ont passé. Le lustre est encore intact. Quels virtuoses ! Les deux rappels dans un délire d'applaudissement en disaient beaucoup d'autres.  
« On a à Montréal le plus grand festival de jazz du monde, et pour sa première visite au Québec à vie, Take 6 vient au Mondial Choral... Y a de quoi être fier ! » lance Gregory Charles. Vous les avez manqués ?  
Rassurez-vous. « Ils reviendront l'an prochain, mais dans une série de plusieurs concerts avec invités », poursuit-il, jubilant devant le bilan ultra positif de son événement qui a attiré plus de 500 000 personnes, dont 150 000, la plus grosse assistance, noircissaient le Centre de la nature pour le spectacle de la Fête nationale.  
Des salles combles presque partout, la chaleur bénéfique, quelques accrocs, retards et problèmes de logistique surtout reliés au grand succès non prévu d'un tel rassemblement, et surtout, succès d'estime, voilà qui met la barre haut pour les futures présentations. Les dates sont déjà connues : du 23 juin au 2 juillet 2006.

**OTTAWA INTERNATIONAL CHAMBER MUSIC**  
**Festival**  
INTERNATIONAL DE MUSIQUE DE CHAMBRE D'OTTAWA  
**LE PLUS GRAND FESTIVAL DE MUSIQUE DE CHAMBRE AU MONDE**  
23 juillet - 6 août 2005

**120 concerts**

Canadian Brass  
Quatuor à cordes St. Lawrence  
Quatuor à cordes Emerson  
P.D.Q. Bach  
Angela Hewitt  
Louis Lortie

**Le Quatuor Borodine**  
**250 musiciens**

ESPACE MUSIQUE ONTARIO 102.5 FM  
**www.chamberfest.com** 613.234.8008

Pour réserver votre forfait du Festival - hôtel et VIA Rail, contactez Alio au 866-245-9040  
Vous pouvez aussi envoyer votre demande à OCMS@alio.ca

- Albert at Bay Tarifs : 119 \$ - 129 \$ + taxes www.albertatbay.com
- Aristocrat Tarifs : 99 \$ - 109 \$ + taxes www.aristocratsuites.com
- Bostonian Tarifs : 98 \$ - 129 \$ + taxes www.thebostonian.ca
- Cartier Place Tarifs : 89 \$ - 129 \$ + taxes www.suitedreams.com
- Embassy Tarifs : 99 \$ + taxes www.embassyhotelottawa.com
- Holiday Inn Tarifs : 122 \$ + taxes www.hiottawa.ca
- Lord Elgin Tarifs : 125 \$ + taxes www.lordelginhotel.ca
- Les Suites Tarifs : 149 \$ + taxes www.les-suites.com
- University of Ottawa Tarifs : à partir de 85 \$ + taxes www.ottawaresidences.com
- The Westin Ottawa Tarifs : à partir de 169 \$ + taxes www.westin.com/ottawa

VIARail Canadié CAA

**Les Concerts populaires de Montréal**  
avec le directeur artistique Yannick Nézet-Séguin été 2005

**41<sup>e</sup> saison - les mercredis** soirs à 19 h 30

Société de musique viennoise du Québec - Jean Deschênes, chef  
Mercredi 6 juillet - *Strauss, démons de la valse*

Orchestre Métropolitain du Grand Montréal - Yannick Nézet-Séguin, chef  
Mercredi 13 juillet - *Sérénades*  
Mozart et Brahms

Mercredi 20 juillet - *Passions slaves*  
Smetana et Dvorak

Mercredi 27 juillet - *Very British*  
Vaughan Williams et Elgar

Les Violons du Roy - Jean-François Rivest, chef  
Mercredi 3 août - *Faste et exubérance*  
Vivaldi, Corelli et Scarlatti

INFO et BILLETS : 514-899-0938  
www.orgueetcouleurs.com

Centre Pierre-Charbonneau 3000 rue Viau, Montréal métro Viau

ORGUE et COULEURS  
Mercier Hochelaga-Maisonneuve Montréal  
LA PRESSE

PRÉSENTÉ PAR :  
**LA PRESSE**  
cyberpresse.ca

# Cavalía

DEMANDE EXCEPTIONNELLE !  
12 NOUVELLES REPRÉSENTATIONS  
MAINTENANT JUSQU'AU 24 JUILLET

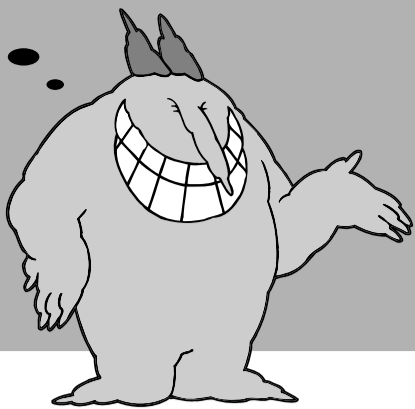
**14 AU 26 JUIN, 3, 10 JUILLET** maintenant jusqu'au **24 JUILLET**

Sous le grand Chapiteau blanc au Technoparc de Montréal  
(sortie Technoparc de l'autoroute Bonaventure)

**WWW.CAVALIA.NET**  
**1 866 999-8111**

TICKETPRO®  
www.ticketpro.ca

**Les Galas**  
Loto-Québec



**Humour absolu**

TOUTES LES FANTAISIES SONT PERMISES!

Pour s'ouvrir à de nouveaux horizons, jongler avec l'imprévisible et faire de vraies découvertes...

**Forfait Gala - Gala 59<sup>00</sup>\$\***  
**2 Galas de votre choix**

Forfait Gala-Gala également disponible à la billetterie du Théâtre St-Denis (514) 790-1111

Pour effectuer vos achats en ligne (514) 845-2322 [www.hahaha.com](http://www.hahaha.com)

\* Disponible pour certaines dates. Frais de service en sus. Billets pour 2 spectacles différents. Quantités limitées. Certaines conditions et restrictions peuvent s'appliquer. Disponible uniquement pour de nouvelles réservations.



Animé par **Louis-José Houde**

Mise en scène : Joseph Saint-Gelais

Patrick Groulx  
Denis Drolet  
Florence Foresti  
Le Quatuor  
André Sauvé  
Julie Caron  
Rachid Badoury  
Dieudonné Merri  
Michel Barette  
Maxim Martin  
Pierre Prince

**12 • 13 • 14 juillet**



Animé par **Stéphane Rousseau**  
**Franck Dubosc**

Mise en scène : Guy Fournier

Jean-Marie Bigard  
Jean-Marc Parent  
Pascal Légitimus  
Guy Nantel  
Anne Roumanoff  
Florence Foresti

**15 • 16 (18h30 et 21h30) juillet**



Juste pour **Jean Lapointe**

Animé par Stéphan Bureau  
Mise en scène : François Flamand

Jean-Michel Anctil  
Jérôme Lemay  
Marie-Ève Côté  
Jason Battah  
Véronique Claveau  
Dave Roussy  
Émily Bégin  
Stéphane Fallu  
Pierre Lapointe  
René-Daniel Dubois  
Pierre Verville  
Édith Butler

**17 juillet**



Animé par **Peter Macleod**

Mise en scène : Daniel Roussel

Josée Boudreault  
Stéphane Fallu  
Claire Bienvenue  
Michaël Rancourt  
Franky  
Michel Sigouin  
Dorice Simon  
Dominic et Martin

**27 • 28 juillet**



Animé par **Laurent Paquin**

Mise en scène : Guy Lévésque

François Morency  
Jean-Marc Parent  
Bruno Landry  
Jean-Thomas Jobin  
Jean-François Mercier  
François Massicotte  
Guy Nantel  
Maxim Martin

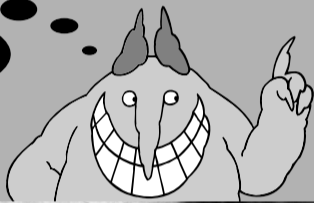
**29 • 30 juillet**

**Théâtre St-Denis (514) 790-1111 [www.tel-spec.com](http://www.tel-spec.com)**

Liste des invités donnée à titre indicatif seulement. Sujet à changements sans préavis.

**Les Têtes d'affiche**

présentées en collaboration avec **VIA Rail Canada**



**Coup de coeur**



**JEAN-MARC PARENT**  
*Urgence de vivre*  
Mise en scène : Guy Lévésque

7-8-9 juillet  
Laval  
(450) 667-2040

Dès le 12 juillet  
Salle Pierre-Mercure  
(514) 987- 6919

Réseau Admission (514) 790 -1245  
[www.admission.com](http://www.admission.com)

**GUY NANTEL**  
Mise en scène : Jean Bissonnette et Eric Belley

4-5-6 juillet  
Laval  
(450) 667-2040

Dès le 9 juillet  
Maison Théâtre

Réseau Admission (514) 790-1245  
[www.admission.com](http://www.admission.com)

Saeco présente **JULIE CARON**

Une vraie fille...?  
**C'est moi ça!**  
Mise en scène Guy Fournier

12 au 23 juillet  
Maison Théâtre  
Réseau Admission (514) 790-1245  
[www.admission.com](http://www.admission.com)

**FRANCK DUBOSC**  
*Romantique*

18 au 23 juillet  
Théâtre Maisonneuve  
(514) 842-2112  
Réseau Admission (514) 790-1245  
[www.admission.com](http://www.admission.com)

POSTES CANADA / CANADA POST

présente

**Les Incontournables**



**Anne Roumanoff**

17 au 19 juillet  
Salle Pierre-Mercure  
(514) 987-6919  
Réseau Admission (514) 790-1245  
[www.admission.com](http://www.admission.com)

**LE QUATUOR**  
«SUR LA CORDE RÊVE»  
*L'incontournable de l'été!*

Gagnant du Molière 2004

12 au 24 juillet  
Théâtre du Nouveau Monde  
(514) 866-8668 [www.thm.qc.ca](http://www.thm.qc.ca)

Renseignements  
**Info Rire Bell**  
[www.hahaha.com](http://www.hahaha.com)  
514 790-HAHA

**Billetterie Juste pour rire**  
2095, boul. St-Laurent (514) 845-2322

Québec

Canada

LA PRESSE

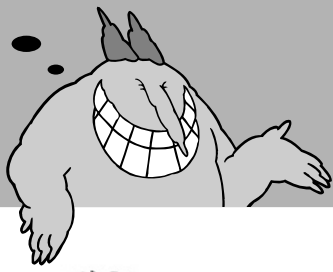
105.7

CKOI 96.9 FM

Bell

# À l'affiche cette semaine!

Les Galas  
Loto-Québec



## Gala de Patrick Huard

### LES GRANDS DUOS

6 • 7 • 8 • 9 • 10 juillet

Dominique Michel	Diane Dufresne	Patrick Bélanger
Laurent Paquin	Alexandre Barette	Patsy Gallant
Anne Roumanoff	Patrick Groulx	Yann Perreau
Mike Ward	Steve Hill	Daniel Taylor
Dieudonné	Travis Knight	Stéphane Dufour
Jean-Luc Lemoine	Bruce Stegmann	Devals et Gaudin

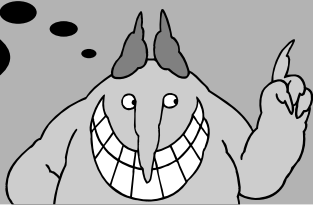


Théâtre St-Denis (514) 790-1111 [www.tel-spec.com](http://www.tel-spec.com)

Liste des invités donnée à titre indicatif seulement. Sujet à changements sans préavis.

Les Têtes d'affiche

présentées en  
collaboration avec



## ROUSSEAU



NOUVELLES  
SUPPLÉMENTAIRES  
2 AU 6 AOÛT  
Théâtre St-Denis  
(514) 790-1111 [www.tel-spec.com](http://www.tel-spec.com)

28 JUIN AU 9 JUILLET  
SALLE PIERRE-MERCURE (514) 987-6919

Réseau Admission (514) 790-1245  
[www.admission.com](http://www.admission.com)

Mise en scène : Josée Fortier



## Dieudonné dans son nouveau spectacle 1905

«... j'ai rarement vu un humoriste raconter  
autant de vérités de façon si drôle.»

«Folie et provocation totale,  
un Dieudo égal à lui-même!»

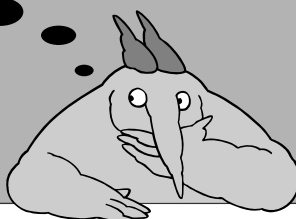
«... il n'y a pas assez de superlatifs pour  
qualifier l'immense talent de Dieudonné!»

4, 5, 7, 8 et 10 juillet

Théâtre du Nouveau Monde (514) 866-8668  
[www.tnm.qc.ca](http://www.tnm.qc.ca)



Le Théâtre



Triomphe  
10 NOUVELLES  
REPRÉSENTATIONS  
5 au 16 juillet  
Théâtre St-Denis 2 (514) 790-1111 [www.tel-spec.com](http://www.tel-spec.com)



Les Palmes  
de M. Schutz

de Jean-Noël Fenwick  
Une mise en scène de  
DENISE FILIATRAULT

Avec Sylvie Drapeau, Germain Houde, Denis Roy,  
Patrice Coquereau, Danièle Lorain,  
Jean-Marie Moncelet et Gary Bray

## Tout Shakespeare POUR LES NULS

de Adam Long, Daniel Singer et Jess Winfield  
Mise en scène et adaptation : Jean-Guy Legault  
Avec Jean-Michel Anctil, Simon Boudreault  
et Éloi Cousineau

Dès le 22 juin  
Théâtre National (514) 845-2322  
Réseau Admission (514) 790-1245 [www.admission.com](http://www.admission.com)



## LE MYSTÈRE D'IRMA VEP

DE  
CHARLES  
LUDLAM

Mise en scène : Martin Faucher  
Avec Serge Postigo et Éric Bernier

12 au 23 juillet  
Monument-National (514) 871-2224  
Réseau Admission (514) 790-1245 [www.admission.com](http://www.admission.com)



Prix étudiant

1 billet pour

25\$\*

Tout inclus

Applicable sur l'ensemble de la  
programmation du Festival 2005.

Offre uniquement valide sur place.  
Exclusif à la Billetterie Juste pour rire.

\* Disponible pour certaines dates. Quantités limitées.  
Certaines conditions et restrictions peuvent s'appliquer.  
Disponible uniquement pour de nouvelles réservations.

Festival  
Loto  
Québec

Juste  
pour  
rire

en association avec  
Bleue  
Théâtre

**inovESCO**  
ASSURANCES & SERVICES FINANCIERS  
présente

**SONIA VACHON**  
**SYLVAIN LAROCQUE**  
**STÉPHANE E. ROY**

Auteurs  
SYLVAIN LAROCQUE  
STÉPHANE E. ROY

Mise en scène  
JOSÉE FORTIER

# MARS ET VÉNUS

Une comédie interactive drôlement intelligente !

**7 JUILLET AU 27 AOÛT**

Aussi à Joliette  
**STEEVE DIAMOND**  
13-20-26-27 JUILLET  
2-3 AOÛT

33199784 3320460

**À LA SALLE ROLLAND-BRUNELLE DE JOLIETTE**  
**450 759-6202 • 514-BILLETTS**  
[www.cculjoliette.qc.ca](http://www.cculjoliette.qc.ca)

Centre culturel de Joliette  
Salle Rolland-Brunelle • Forfaits souper-spectacle disponibles • 20, St-Charles-Borromée Sud, Joliette

33199784

# hana et les autres...

Texte **Michel Tremblay**

avec **Rita Lafontaine**

**Louise Latraverse** et **Marie Michèle Desrosiers**  
et **Jean-Philippe Baril-Guérard**

Mise en scène **Gilbert Lepage**

**du 17 juin au 27 août 2005**  
le mercredi, jeudi, vendredi et samedi • 20 h 30

Prix théâtre (taxes incluses)  
Semaine 27,95 \$ Samedi 29,75 \$  
Groupes (10 personnes et plus) 25,25 \$

... Performance d'actrices époustouflante.  
Lafontaine, Latraverse et Desrosiers forment un trio burlesque dans un numéro de haute voltige. (D. Dufresne, La Tribune)

Événements spéciaux  
3 juillet François Léveillé  
10 juillet Marie Denise Pelletier  
31 juillet Clémence DesRochers

**CARL** CENTRE DES ARTS RITA-LAFONTAINE  
1 866 877.1444 819 877.5959  
[www.ritalafontaine.com](http://www.ritalafontaine.com)

Église de St-Joseph de Ham-Sud  
3323722

**DU CRÉATEUR DE CAVALIA**  
**ACCLAMÉ PAR PLUS DE 300 000 SPECTATEURS**  
**UNIQUE AU MONDE, UNIQUEMENT À DRUMMONDVILLE**

# LÉGENDES FANTASTIQUES

CRÉATION DE NORMAND LATOURELLE

« ... DU MULTIMÉDIA POUSSÉ À SA LIMITE » LE SOLEIL  
« UNE SOIRÉE MÉMORABLE, UN DÉFI ÉNORME RÉUSSI AVEC BRIO. » LA PRESSE  
« UN CHEF-D'ŒUVRE D'INGÉNIOSITÉ. » RADIO-CANADA

**JUSQU'AU 20 AOÛT**

**Desjardins**  
Hydro Québec Le Village Québécois d'ARTS inc. Ville de Drummondville

**1 800 265-5412**  
[WWW.LEGENDESFANTASTIQUES.COM](http://WWW.LEGENDESFANTASTIQUES.COM)

**Un homme en TAXI en vaut deux**

**DÉS LE 18 JUIN 2005**

**Michaud Dumont Gascon Standjofski La Rue Lavigne Breton**

Une comédie de **Ray Cooney**

Mise en scène et adaptation de **Claude Maher**

Théâtre **Le Patriote**

**1 888 326-3655**  
[www.theatrepatriote.com](http://www.theatrepatriote.com)

3316507A Québec

Une fresque historique couvrant la vie de huit générations de 1830 à aujourd'hui

# La belle histoire du Haut St-Laurent

du 8 juillet au 13 août 2005

Le premier spectacle du genre en Montérégie !  
28 tableaux 180 personnages 9 chansons originales

Distribution : Jean-Pierre Leduc (Marylin, Wataatow), Denise Biron (Les Myladies), Bernard Desranleau (Les Habits Jaunes), Yvon Forgues, Marie-Pierre Leduc, Jean-François Boisvenue, Marie-Jo Cardin, Laurence Dandurand-Langevin, Maude Lemire-Desranleau, Martin-Pierre Duguay, Chantal Dupuis, Philippe-A. Larrue St-Jacques, Émilie Lévesque, Mathieu Monette, Émilie Poirier, Justin Sirois-Marcil.

Renseignements et réservations:  
**www.valspec.com**  
(450) 373-5794  
1-800-842-5794

**SALLE ALBERT-DUMOUCHEL**  
169 rue Champlain, Salaberry-de-Valleyfield

3319964A

## SPECTACLES

### NOUVELLES DU DISQUE

#### Hamelin et Gramophone

Après le *Diapason* de mai, c'est le *Gramophone* de juin qui consacre deux articles à Marc-André Hamelin, soit une interview illustrée et une critique de son récent enregistrement de *Iberia*, d'Albéniz, chez Hyperion. Par ailleurs, deux autres enregistrements de *Iberia* viennent de paraître : Miguel Baselga, chez BIS, et Hervé Billaut, chez Naxos.

#### Mélodies de Brubeck

Un disque de mélodies du jazzman Dave Brubeck sort chez Naxos. On y entend le ténor John De Haan et sa femme, la soprano Jane Giering De Haan, avec Brubeck au piano.

#### Ravel et Carter

Après Beethoven et Dvorak, le pianiste français Pierre-Laurent Aimard revient au répertoire de son pays et à la musique contemporaine avec un disque groupant *Gaspard de la nuit*, de Ravel, et *Night Fantasies et Diversions*, d'Elliott Carter. Chez Warner.

#### Beethoven en anglais

Dernière parution dans la série de Chandos d'opéras chantés en traduction anglaise : *Fidelio*, de Beethoven, avec Richard Margison et Christine Brewer. Au pupitre : David Parry, comme à l'accoutumée.

#### Bocelli en Werther

Andrea Bocelli, le ténor aveugle, continue d'enregistrer. Son dernier opus : *Werther*, de Massenet, avec Julia Gertseva. Le chef d'orchestre : Yves Abel. Chez Decca.

#### Graham en français

Avec Yan Pascal Tortelier et l'Orchestre de la BBC, chez Warner, la mezzo Susan Graham chante *Shéhérazade*, de Ravel, le *Poème de l'amour et de la mer*, de Chausson, et quatre mélodies de Debussy orchestrées par John Adams.

#### Un instrument à la fois

Naxos entreprend une série de disques de petits ensembles où l'accent est mis sur un instrument en particulier. Les trois premiers titres parus mettent tour à tour en vedette l'alto, le violoncelle et le cor. Les interprètes : l'altiste Heinrich Koll dans Hindemith, Beethoven, Schumann, Handel et Britten, le violoncelliste Franz Bartolomey dans Hummel, Haydn et Chopin, et le corniste Wolfgang Tomboeck dans Beethoven, Schubert, Schumann et Brahms.

LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE CŒUR

# La Chambre des rêves

« Une expérience culturelle démesurée présentée sur 360 degrés »

**RABAIS DE 4 \$**  
POUR LES JEUNES DE 12 ANS ET MOINS  
LES MARDIS ET DIMANCHES

**RÉSERVATIONS : 450.549.5828** [www.damedecoeur.com](http://www.damedecoeur.com)  
À SEULEMENT 45 MINUTES DE MONTRÉAL. SORTIE 147 DE L'AUTOROUTE 20, PRÈS DE ST-HYACINTHE.

Conseil des arts et des lettres Québec  
Emploi Québec  
Desjardins

**Claudine Mercier**

**EX Light**

CET ÉTÉ À ST-SAUVEUR  
24 juin au 3 septembre à 20h30

**CHAPITEAU Saint-Sauveur**

**Mario Jean**

CET ÉTÉ À BROMONT  
25 juin au 3 septembre à 20h30

**CHAPITEAU Bromont**

# GARY KURTZ

Juste une illusion?

CET ÉTÉ À BROMONT  
LES 17-18-24-25-31 JUILLET ET 1<sup>ER</sup> AOÛT  
À SAINT-SAUVEUR  
DU 7 AU 23 OCTOBRE

**(450) 227-0433 ou 1-866-727-0433**  
Admission : (514) 790-1245

**www.chapiteaux.ca**

3316562A

ARTS ET SPECTACLES

SPECTACLES

**MUSIQUE CLASSIQUE**  
**CENTRE D'ARTS ORFORD** (Salle Gilles-Lefebvre)  
 James Campbell, clarinettiste, Mayumi Seiler, violoniste, Brian Manker, violoncelliste, Jimmy Brière, pianiste. Trio K. 502 (Mozart), *Klezmer's Wedding* (Glick), *Quatuor pour la fin du Temps* (Messiaen) : 20h. Conférence pré-concert de Carol Bergeron : 19h.

**VARIÉTÉS**  
**MÉTROPOLIS**  
 (59, rue Sainte-Catherine E.)  
 Medeski Martin & Wood : 21h.  
**SPECTRUM**  
 (318, rue Sainte-Catherine O.)  
 Ron Sexsmith et ses invités : 18h.  
 Randy Weston's African Rythms trio : 21h30.

Le Live 8 boude des organismes de charité

PRESSE CANADIENNE

Les organisateurs du concert *Live 8*, qui vise à combattre la pauvreté en Afrique, ne veulent pas que des organismes de charité se greffent à l'événement pour la collecte de nourriture pour les pauvres ou l'aide aux sans-abri.

Ils craignent en fait que la portée du concert ne soit diluée s'ils permettent aux organismes de charité locaux de se joindre à l'événement.

« Cette décision nous est venue de sir Bob Geldof lui-même », a déclaré la porte-parole de *Live 8*, Katherine Holmes. M. Geldof est le grand promoteur du concert.

« Nous sommes très déçus, a déclaré Paula King, directrice de la Société Elizabeth Fry, un organisme qui s'occupe des femmes sans abri dans la région de Barrie, où a lieu la partie canadienne du concert international, aujourd'hui. Nous espérons avoir la permission de recueillir de la nourriture. Pour nous, ç'aurait été un moment idéal pour rappeler aux gens que la pauvreté existe à Barrie. »

Le concert *Live 8*, qui aura lieu en même temps dans 10 grandes villes du monde, vise surtout à convaincre les dirigeants des huit plus grandes nations industrialisées d'effacer la dette des pays africains.

Dès le 9 juin 2005

**PARENTS À VIE**

Une comédie de Bruno Marquis, en collaboration avec Marylise Tremblay  
 Direction artistique Michel Laperrrière • Mise en scène Richard Fréchette

Un site extraordinaire  
 Salle climatisée  
 Forfait souper-théâtre disponible

**Comédiens**  
 Michel Charette  
 France Castel  
 Geneviève Schmidt  
 Michel Daigle

Parents-enfants,  
 un mélange explosif!

Québec  
 C'est d'abord spectacles  
 SODEC

A 30 minutes de Montréal,  
 Autoroute 20 Ouest, Vaudreuil-Dorion,  
 Pointe-des-Cascades

**Le Théâtre des Cascades**  
**(450) 455-8855 ■ 1 866 494-8855**

www.theatredescascades.com

**SAINT-PIERRE  
 ET LE  
 VATICAN**  
 L'HÉRITAGE DES PAPES

JUSQU'AU 18 SEPTEMBRE 2005

UN RENDEZ-VOUS AVEC L'HISTOIRE À NE PAS MANQUER

Venez admirer l'une des plus grandes et impressionnantes collections comprenant plus de 300 objets historiquement significatifs provenant du Vatican, y compris des travaux réalisés par Giotto, Canova et Bernini.

Exposition présentée à la crypte climatisée de la basilique Notre-Dame Vieux-Montréal

Tous les jours de 10 heures à 18 heures

Billetterie : [www.tel-spec.com](http://www.tel-spec.com)  
 (514) 790.1111 ou 1 (800) 848.1594

Tarifs spéciaux : Groupes - Âge d'Or - Jeunes  
 (514) 842.2925 ou 1 (866) 842.2925



[www.vaticanmontreal.ca](http://www.vaticanmontreal.ca)



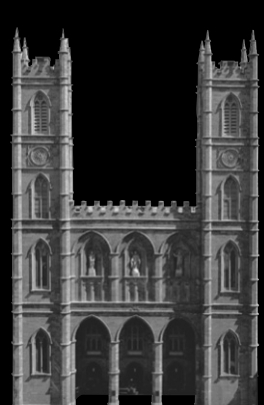
VIVAC NCEPT  
 INTERNATIONAL

CLEAR CHANNEL  
 EXHIBITIONS



LA PRESSE

3322903A



Saint-Pierre, Mosaïque de Sa Sainteté

3325310

**Merci!**

Plus de  
**500 000 spectateurs**  
 ont assisté à  
 notre première édition

**Le Mondial  
 Choral  
 Loto-Québec**  
 présenté par  
**LAVAL 2005** **Couche-Tard**

Merci aux spectateurs,  
 aux choristes, aux artistes,  
 aux bénévoles, à nos partenaires  
 et nos commanditaires.

À l'an prochain...  
 du **23 juin** au **2 juillet 2006**



332724A



## ARTS ET SPECTACLES

## FESTIVAL JUSTE POUR RIRE

## ENTRACTE

entracete@lapresse.ca

Une rubrique qui a trop chaud et qui a la tête à la sangria...

## SÉPARÉS À LA NAISSANCE



Philippe Couillard



William Petersen

Amateurs de cette rubrique, nous vous soupçonnons de vous réunir en cachette dans des sous-sols (climatisés, on l'espère) pour vous adonner à ce curieux vice qu'est devenu le *Séparés à la naissance* (et qui touche beaucoup de monde de notre côté aussi). Ensuite, vous décidez de faire front commun. Non pas un mais TROIS lecteurs nous ont envoyé la même suggestion — sidérante — cette semaine : le ministre Philippe Couillard et l'acteur William Petersen, de la série *CSI*. Merci à Sylvie Vézina, Nathalie Lemire et Jean Routhier — ce dernier ayant aussi noté, avec son oeil de lynx, notre coquille de la semaine dernière. Ce n'était pas Colin Firth, mais bien David Considine sur la photo, oui...

## ILS, ELLES ONT DIT...

« Est-ce un remake *eighties* du *Thriller* de Michael Jackson ? »

— *Le Nouvel Observateur*, à propos des scènes « fantastiques » du téléfilm *Félix Leclerc*.

« Si t'avais reçu moins de taloches quand t'étais petit, peut-être que tu tiendrais des propos plus sensés aujourd'hui. »

— *Le Docteur Mailloux* à Gilles Proulx, au débat de TQS sur la violence dans les CPE...

« Je déteste Tinkerbelle, elle a tout d'une chienne ! »

— Formule imprimée sur le petit chandail du chien de *Tori Spelling*, qui apparemment n'aime pas beaucoup Paris Hilton, maîtresse du Tinkerbelle Bell en question, un chihuahua.

« La Maison regrette de n'avoir pu accueillir Madame Oprah Winfrey. »

— Les plates excuses des boutiques françaises *Hermès* à la grande dame de la télé américaine, qui voulait juste faire un peu de shopping, tard, à Paris, quand les magasins sont fermés...

« Que la chaleur soit avec vous ! »

— La jeune chanteuse *Ima*, en tournée un peu partout en province. Faute de bouc émissaire, accusons cette jolie sorcière d'avoir jeté la canicule sur le Québec !

« Il n'y a plus de grenouilles sur le mont Royal. »

— D'après un article très sérieux paru récemment dans votre *Presse*. Rien à voir avec nous, les *frogs*, rien à voir avec l'idéal indépendantiste ou la nostalgie des vieilles fêtes de la Saint-Jean sur la montagne...

Oprah Winfrey  
PHOTO GETTY IMAGES

## DIALOGUE DE BÊTES

Extraits (remixés par l'équipe) d'une entrevue-choc au *Today Show* de Radio NBC, opposant Tom Cruise, l'ennemi des pilules, à l'animateur Matt Lauer :



PHOTO AP/NBC

— *Cruise* : « Vous ne connaissez pas l'histoire de la psychiatrie. Moi oui ! »



PHOTO AP/NBC

— *Lauer* : « Et vous, vous racontez n'importe quoi. Vous ne savez même pas ce qu'est le *Ritalin*. »

## EN HAUSSE... EN BAISSÉ

## &gt; UN GARS, UNE FILLE

↑ Guy A. Lepage, le roi des ondes québécoises, et ses nombreux complices n'en finissent plus d'envahir le monde avec leur concept *Un gars une fille*. Ainsi, le Liban — après la France, la Pologne, la Grèce et la planète Proctor 23 (récemment découverte par Guy A.) — verra bientôt à l'heure une nouvelle émission intitulée *Adam wa Hawa*, soit *Adam et Ève*, version « arabisée » de notre chouchoute télévisuelle nationale.



FRANÇOIS ROY, LA PRESSE ©

## &gt; LE TÉLÉFILM FÉLIX LECLERC

↓ On l'admet : on s'acharne sur un boiteux juste pour le plaisir sadique de le voir à quatre pattes. La télésérie de Claude Fournier a déjà mangé son char et sa barge. Et son récent échec en France (sous forme de téléfilm) donne l'envie, sadique, de fesser plus fort. Mais, à bien y penser, ne serait-ce que pour ces quelques scènes de zombies, la télésérie méritera peut-être une éventuelle redécouverte. Il s'agit quand même d'un des trucs télévisuels les plus bizarroïdes produits par la télé de chez nous !

— L'équipe des Arts + Spectacles

## La galère de Dieudonné

CHANTAL GUY

« Ma foi... ça va bien ! » Demander à Dieudonné « Comment allez-vous ? » n'est pas une question aussi anodine qu'elle en a l'air a priori. Et sa réponse a de quoi surprendre lorsqu'on sait l'année qu'il vient de se taper. Depuis un an, l'humoriste est passé par plus d'une quinzaine de procès, une agression en Martinique et un matraquage médiatique ininterrompu, en raison de ses propos souvent incendiaires sur les « sionistes », Israël, la religion juive, etc.

« En matière de couverture, j'arrive juste après le tsunami cette année », plaisante-t-il. En vérifiant les papiers qui ont été écrits sur lui depuis 12 mois, on se rend compte que c'est à peine une blague, l'humoriste étant devenu, selon bien des journalistes, le symbole vivant de l'antisémitisme de moins en moins latent dans une société française qui vit son multiculturalisme de façon très chaotique ces temps-ci. De quoi baiser à genoux le sol canadien...

*La Presse* a joint Dieudonné outremer avant son passage à *Juste pour rire*, où il présentera son nouveau spectacle, *1905*. On avait aussi annoncé *Pardon, Judas* et le controversé *Mes excuses* — son *show* en réponse au scandale qui a suivi son sketch sur France 3 en décembre 2003 où il avait joué le rabbin nazi. LE sketch « maudit » qui a tout déclenché. LE *show* qui a continué d'alimenter le scandale, jusque chez nous, mais à une échelle bien plus réduite qu'en France. Un spectacle qu'il a cessé de faire là-bas et qu'il ne fera finalement pas ici, en raison de conflits logistiques, dit-il... avant d'ajouter : « Mais l'année prochaine, je risque de donner tous mes spectacles. »

Quand nous lui avons parlé en 2004, il venait tout juste d'être relaxé d'une accusation de diffamation raciale, mais la Cour de cassation a annulé cette relaxe et Dieudonné devra être rejugé. Maintenant rompu à ces poursuites, il ne s'en inquiète plus beaucoup. « Il n'y a pas d'élément nouveau, alors je pense que je serai relaxé de la même façon. Jusqu'à maintenant, j'ai gagné tous mes procès. Il y a derrière tout ça une volonté de me ruiner, aussi, parce que ça coûte très cher et il me faut les meilleurs avocats. »

Après *Mes excuses*, les j'accuse... Et c'est très loin d'être fini. Cet

« Réagir à l'injustice est un moteur extraordinaire pour moi. Je n'incarne pas la raison, mais on ne me fera pas plier devant le mensonge. »

automne, c'est à son tour d'attaquer. On l'entend au bout du fil compter sur ses doigts la liste des poursuites qu'il a intentées. *Procheorient.info* : « Ce sont eux qui ont lancé la rumeur selon laquelle j'aurais dit que la Shoah est une pornographie mémorielle. J'ai simplement dit que l'instrumentalisation politique de la souffrance était obscène et qu'on pouvait parler de pornographie mémorielle. Mais le raccourci a été fait. » Le philosophe Bernard-Henri Lévy : « Il a fait un édito en janvier et, en fé-



PHOTO FOURNIE PAR JUSTE POUR RIRE

Dieudonné, l'humoriste par qui la controverse passe, surtout en France.

vrier, je me faisais attaquer par quatre jeunes extrémistes avec des passeports israéliens qui ont utilisé cet édito dans leur défense. » L'auteur Georges-Marc Benamou : « Il dit que je suis le compagnon de route des islamistes et que j'ai armé mentalement les agresseurs d'un jeune juif. » Enfin, l'animateur Marc-Olivier Fogiel et France 3, pour fabrication de faux SMS (des messageries-textes) à l'émission repentante qui a suivi le sketch litigieux. « Mais vous verrez, dans la presse, ce ne seront que des entrefilets », prévient-il.

Car Dieudonné estime être injustement traité par les médias français, surtout depuis son agression en Martinique, fin février. « Ils m'ont tapé, rossé, m'ont traité de sale négro sur la terre martiniquaise. Quatre jeunes extrémistes, avec des passeports israéliens, qui tapent sur un Français. Ils ont été condamnés à six mois de prison et ont fait un mois de prison ferme. On n'en a presque pas parlé. »

## Contre le communautarisme

Dans un tel panier de crabes, on ne peut s'empêcher de lui demander s'il n'a jamais eu envie de se retirer à la campagne. « C'est le propre de l'homme, on s'habitue à tout, explique-t-il. Réagir à l'injustice est un moteur extraordinaire pour moi.

C'est tellement injuste, agressif, haineux qu'il faut tenir, ne serait-ce que pour la vérité. Je n'incarne pas la raison, mais on ne me fera pas plier devant le mensonge. »

Son cheval de bataille est l'anticommunautarisme, un mot qu'il martèle dans toutes ses entrevues et qui constitue la défense principale de son attitude, lui qui se dit métis « biologiquement et culturellement », puisqu'il est né d'un père camerounais et d'une mère bretonne.

« Mon combat contre le racisme m'a amené à me battre contre le communautarisme, et il en existe des formes extrêmement exacerbées. Je pense qu'autour du projet sioniste et d'Israël, il existe un sentiment communautaire fort qui refuse tout dialogue. J'ai fait des sketches sur les intégristes de tout acabit, mais, sur ce sujet-là, il y a un tabou. Je pense, dans mon métier, avoir été le baromètre du malaise d'une société. »

Tout de même, ne craint-il pas d'exacerber l'antisémitisme chez certains de ses fans portés sur la chose ? « Oui, admet-il. Que des anti-israéliens convaincus s'amuse de mes sketches, ça peut arriver s'ils les prennent au premier degré, mais ils seront secoués par d'autres sketches. Mais, effectivement, dans le public, il y a de tout, et je pense que c'est le cas pour tous les humoristes. Moi, je suis juste là pour faire rire. Et j'assume. »

## 1905, une défense de la laïcité

CHANTAL GUY

Dieudonné se dit athée. « Je crois en l'homme », précise l'humoriste. Pour lui, le centenaire de la loi sur la laïcité votée en 1905, sur la séparation de l'Église et de l'État, est un sujet passionnant, surtout dans le contexte actuel. « Entre ce projet de loi et aujourd'hui, où on est quasiment au bord d'une guerre de religions partout dans le monde, on peut dire qu'il y a certainement des écueils et des rendez-vous ratés ! »

Selon lui, les attentats du 11 septembre ont dévoilé à quel point le fait religieux était toujours présent au sein de la politique. « Au lendemain du 11 septembre, tout l'État français s'est retrouvé dans une église pour prier Dieu de les protéger du terrorisme, tout ça à la télé à 20 h 30, pour dire aux Français : Ne vous inquiétez pas, tout va bien, on est allé à l'église... Qu'est-ce qui s'est passé ? À la mort du pape, c'était pareil, des mairies ont mis leurs drapeaux en berne, Jacques Chirac a commenté la fumée blanche... Moi qui suis

humoriste, j'ai l'impression d'une concurrence déloyale ! »

Après *Mes excuses*, qu'il considère comme un spectacle unique, une « réaction spontanée », Dieudonné soutient être passé à autre chose avec *1905*, qu'il trouve mieux écrit. « On n'est plus dans le traitement d'un sujet grave. *1905* est un spectacle plus rond et plus burlesque. » Car, au bout du compte, tout ce qu'il souhaite, dit-il, c'est qu'on revienne au rire.

1905, au Théâtre du Nouveau Monde les 4, 5, 7, 8 et 10 juillet.

# GALAS JUSTE POUR RIRE

# LES TOP MODÈLES DE L'HUMOUR

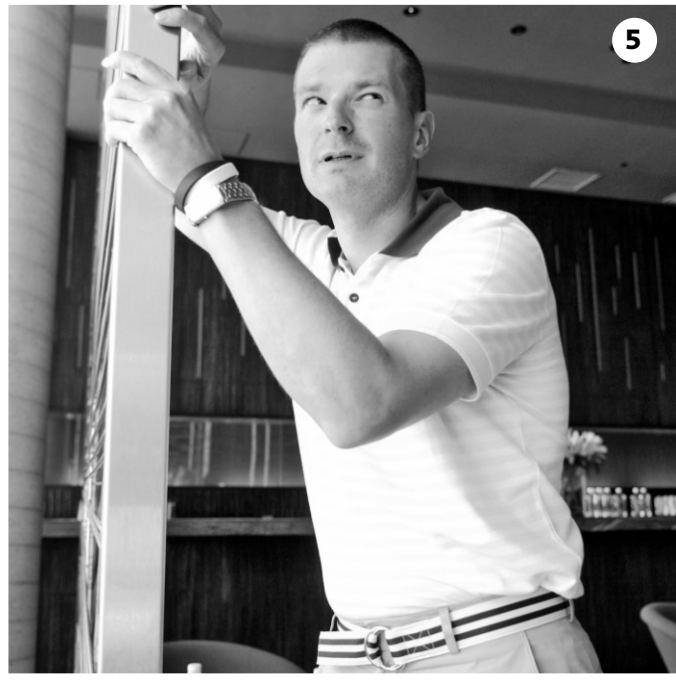
**MASCULINITÉ OBLIGE, CET ÉTÉ, L'HUMOUR SE PORTE À GAUCHE COMME À DROITE DANS LES JEANS... BEAUX, VIRILS ET DRÔLES. ILS REPRÉSENTENT L'HUMORISTE D'AUJOURD'HUI, BIEN DANS SA PEAU (ET DANS SON LINGE), DANS LA RUE COMME SUR LA SCÈNE. ILS SONT À LA FINE POINTE DE LA BLAGUE ET LE PUBLIC CRAQUE POUR LEURS FOSSETTES TOUJOURS BIEN HAUTES ET FERMES (C'EST L'ENTRAÎNEMENT). VOICI NOTRE CALENDRIER 2005, ILLUSTRÉ PAR LES MANNEQUINS DE L'HEURE, C'EST-À-DIRE LES ANIMATEURS DES SIX GALAS JUSTE POUR RIRE.**



1



3



5



2



4



6

PHOTOS MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE

CHANTAL GUY

## ① LE SEX-SYMBOL

**Patrick Huard**  
**Caractéristique :** Séducteur en série, il suit toutes les tendances et tout le monde le suit, même dans le mariage gai. Cette année, il joue les entremetteurs de choc et forme des couples à la chaîne, peu importe leurs orientations...  
**Concept :** Les duos.

**Citation :**  
« Juste pour rire, ce qui me fait le plus triper chaque fois, ce sont les numéros de collaboration avec les autres. C'est une occasion extraordinaire que le Festival nous offre. Je vais faire un numéro avec Anne Roumanoff et un autre avec Dieudonné. Je ne pourrais pas faire ça autrement. Il faut sauter sur ces occasions-là, essayer des affaires, mélanger des styles, prendre des chances et faire triper le monde. C'est sûr qu'on prend le risque de briser le matériel live le premier soir, mais ça fait partie du kit, je pense. »

**Avec :** Dominique Michel, Mike Ward, Patrick Groulx, Anne Roumanoff, Dieudonné, Travis Knight, Yann Perreau, Patsy Gallant, Stéphane Dufour, Steve Hill... et plusieurs autres.  
**Quand ? Du 6 au 10 juillet.**

## ② LE BOURGEOIS-BOHÈME BOUBOULE

**Laurent Paquin**  
**Caractéristique :** Il n'a pas l'air bien méchant avec son look de propriétaire de piscine hors-terre, mais attention, ce Teddy Bear mord! **Concept :** C'est quoi le problème ? Un gala qui critique tout ce qui bouge.

**Citation :**  
« L'an passé, j'avais fait des numéros plus baveux, plus sociaux, et on m'a dit que ça aurait été le fun que tout le gala ait cette couleur-là. C'est ce que j'avais envie de faire cette année et les numéros ont été choisis en fonction de ça. On ne sombrera pas dans la morale; on fait de la critique. »

**Avec :** François Morency, Maxim Martin, Jean-Marc Parent, Guy Nantel, Jean Thomas Jobin, François Massicotte... et plusieurs autres.  
**Quand ? 29 et 30 juillet.**

## ③ LE DUO MÉTROSEXUEL

**Stéphane Rousseau et Franck Dubosc**  
**Caractéristique :** Toujours soignés et tirés à quatre épingles, il faut ajouter que leurs pectoraux sont impeccables. Sans complexe et sans tabou, ils peuvent facilement se mettre à poil et adorent surfer sur l'ambiguïté. Ils séduisent jusqu'aux grands-mères en peluche. Mais chacun demeure fidèle à son partenaire...  
**Concept :** L'amour.

**Conversation :**  
« Rousseau : On a passé le cap des trois ans, c'est important dans un couple. Il y en a beaucoup qui abandonnent, mais on persiste. Bien sûr, on est allé voir ailleurs un peu, mais on est de retour ensemble...  
Dubosc: Il suffit d'un regard... ou d'une odeur, pour se comprendre.  
R- L'odeur prend le dessus sur le regard même, des fois.  
D- Lui, il a les boutons et moi, je les perce.  
R- Il est vraiment con, c'est pour ça que je l'aime bien.

**D- On a déjà fait beaucoup de choses ensemble, il faut se renouveler, c'est comme en amour. Il faut se surprendre.**  
**R- En gros, il nous reste beaucoup de pages à écrire. »**

**Avec :** Un couple américain, Steve et Susan, Jean-Marie Bigard, Jean-Marc Parent, Guy Nantel, Anne Roumanoff... et plusieurs autres.  
**Quand ? 15 et 16 juillet.**  
**Bonus :** Stéphane Rousseau est présentement en spectacle solo à la salle Pierre-Mercure, tandis que Franck Dubosc propose son tout nouveau show, *Romantique*, à la salle Maisonneuve du 18 au 23 juillet.

## ④ LE WHITE TRASH CHIC

**Peter MacLeod**  
**Caractéristique :** Nonchalant et insouciant, la langue bien pendue et le vocabulaire savamment négligé, il rigole sans arrêt et prend tout à la légère... même un *deadline* d'un mois pour boucler un gala Juste pour rire.

**Concept :**  
« Je n'ai fait que deux meetings. Mais s'il y a une couleur au gala, ce sera tout sauf beige. Je déteste cette couleur. »

**Question :** Ce n'est pas un peu fou d'avoir accepté de remplacer au pied levé Claude Blanchard, surtout quand on n'a jamais animé un gala ?  
**Réponse :** Fou ? Tu peux aller plus loin que ça... Je ne suis pas un animateur et je n'ai pas la prétention de l'être. Je suis dans un moment de ma vie où je ne cherche pas du travail, mais des défis. Et je vais assez loin dans l'écriture de ce gala. Si je devais faire un MacLeod 3, je voudrais que ça ressemble à ça.

**Avec :** Dur à dire. Mais Josée Boudreault y sera.  
**Quand ? 27 et 28 juillet.**

## ⑤ LE CAMÉLÉON

**Stéphan Bureau**  
**Caractéristique :** Sa capacité de renouvellement est plutôt impressionnante. Il peut passer du très sérieux veston-cravate du *Téléjournal* au t-shirt rayé jaune banane d'un gala Juste pour rire, toujours avec la même classe.  
**Concept :** Juste pour Jean Lapointe, un gala-hommage.

**Citation :**  
« L'an dernier, nous avons lancé la formule hommage avec Clémence DesRochers. Pour Jean Lapointe, ce sera un peu la même chose. Ce n'est pas un « bien cuit » où des gens viennent à tour de rôle raconter leur relation avec Jean Lapointe. C'est plutôt une façon de revisiter l'oeuvre d'un créateur marquant, à travers ses chansons, ses monologues, ses numéros, ses films... C'est là qu'est le plaisir, comme si on prolongeait la vie de ces oeuvres, qui sont évidemment éternelles, mais à qui l'on redonne un air de jeunesse. Renvoyer au public 50 ans d'une vie, c'est plus que le fun, c'est un privilège. »

**Avec :** Beaucoup de belles surprises, dont le chanteur Pierre Lapointe (aucun lien de parenté) et Jérôme Lemay. « On prépare un numéro pour rendre hommage aux Jérolas. C'est tellement marrant de se retrouver en répétition avec Jérôme Lemay, qui fait le Jean Lapointe du duo, alors que je suis le straight man... C'est presque émouvant. »  
**Quand ? 17 juillet.**  
**Bonus :** Stéphan Bureau mène aussi *Les Grandes Entrevues* du 16 au 24

**juillet.** Avec entre autres Jean Lapointe, Franck Dubosc, Stéphane Rousseau, Jean-Marc Parent et le stand up britannique Eddie Izzard.

## ⑥ LE NÉO-PUNK

**Louis-José Houde**  
**Caractéristique :** Le décontracté, très peu pour lui. Son goût porte au contraire sur le « contracté », d'où son faible pour les phrases serrées et les mots qui se superposent les uns par-dessus les autres, formant un agencement assez complexe, mais qui lui va comme un gant.  
**Concept :** Aucun. En bon punk, il n'aime pas l'encadrement.

**Citation :**  
« Moi, je pense qu'il n'y a rien qui remplace un bon gag. Un invité après l'autre et pis bonjour ! Le seul concept que j'ai, c'est dans mon animation. Au lieu d'écrire un numéro d'ouverture et de faire des liens entre les invités, j'ai fait une intro qui se poursuit entre les invités jusqu'à la fin. C'est l'évolution d'une personne, de zéro jusqu'à la fin de sa vie... À la fin, on aura le sentiment d'avoir bouclé la boucle. »

**Avec :** Dieudonné, Patrick Groulx, Dominic Paquette, Julie Caron, Rachid Badoury, Merri... et plusieurs autres.  
**Quand ? Du 12 au 14 juillet.**

**LES GALAS JUSTE POUR RIRE**  
au théâtre Saint-Denis  
(1594, rue Saint-Denis)  
**à compter du 6 juillet.**



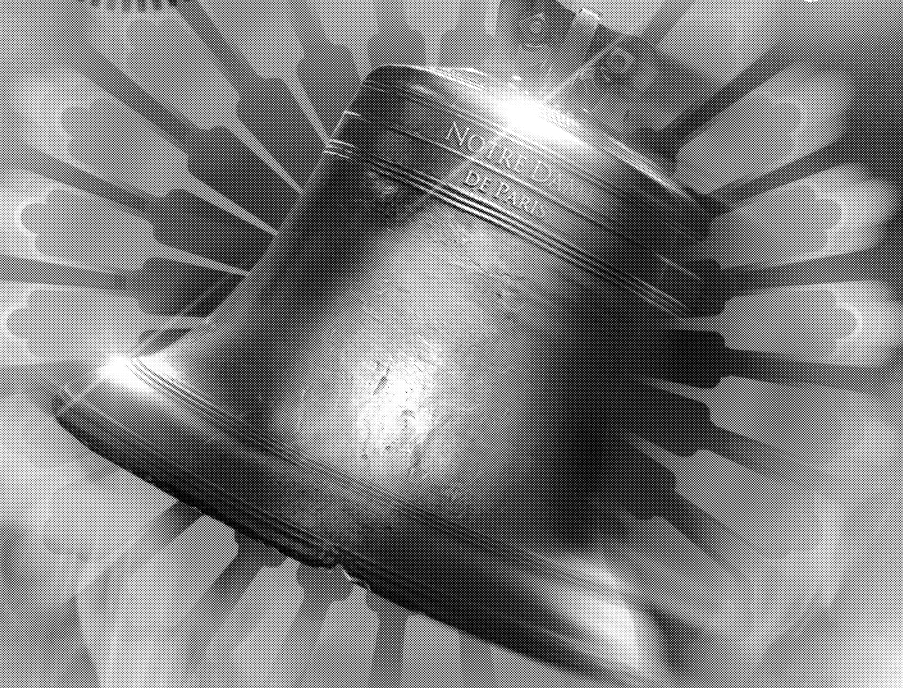
PRÉSENTE

SAQ

# NOTRE DAME DE PARIS

SAMSUNG

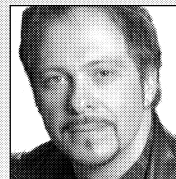
AIR CANADA



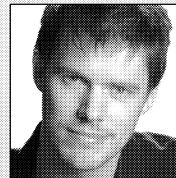
En vedette



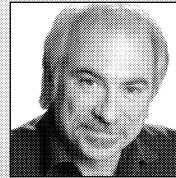
Esmeralda  
Mélanie RENAUD



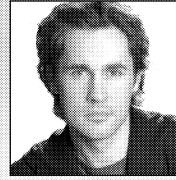
Quasimodo  
Gino QUILICO



Gringoire  
Jean-François BREAU



Frolo  
Robert MARIEN



Phoebus  
Richard CHAREST



Clopin  
Roddy JULIENNE



Fleur-de-Lys  
Brigitte MARCHAND

## 3 jours avant la grande première!



Un spectacle musical de Luc Plamondon et Richard Cocciante mise en scène de Gilles Maheu

### Jusqu'au 23 juillet

Billets : (514) 790-1245 / [www.geg.ca](http://www.geg.ca)

présenté par



### Les concerts sous les étoiles

**the BLACK EYED PEAS**  
MONKEY BUSINESS  
AVEC INVITÉS SPÉCIAUX  
**TALIB KWELI**  
SAMEDI 9 JUILLET  
[www.blackeyedpeas.com](http://www.blackeyedpeas.com)

**PIXIES** & **weezer** en concert  
avec invité spécial : **THE FRAY**  
Dimanche 10 juillet

285 Faillon Ouest - À l'extérieur sur le court central  
**Good Charlotte**  
NOISE TO THE WORLD TOUR 2005  
+ ERIC PANIC - DAY OF CONTEMPT  
26 juillet

**WARPED TOUR '05**  
THE TOUR THAT NEVER DIES  
Vendredi 29 juillet  
Hippodrome de Montréal

**THE STRANGE DAYS FESTIVAL**  
the **droop** OF THE 21ST CENTURY  
VANILLA BUDDIE PAT TRAVERS  
31 juillet

McDonald's présente  
**DESTINY'S CHILD**  
Destiny Fulfilled... And Lovin' It Tour  
avec invités spéciaux **MARIO, AMERIE, Tyra**  
9 AOÛT

**AVRIL LAVIGNE**  
BONEZ TOUR 2005  
avec invité spécial **WALTER**  
03/09/05  
CENTRE BELL  
SPECTACLE DÉBUTANT À 19 H!

**GREEN DAY**  
INVITÉS SPÉCIAUX **JIMMY EAT WORLD & ANTI-FLAG**  
4 septembre  
Parc Jean-Drapeau  
[www.GREENDAY.com](http://www.GREENDAY.com)

**backStreet.boys**  
never gone tour  
avec invités spéciaux  
13 septembre  
[backstreetboys.com](http://backstreetboys.com)

FESTIVAL DE LANAUDIÈRE

# Le nouveau piano

L'Europe voit défiler chaque année son lot de nouveaux interprètes. Certains se distinguent par leur talent, leur pensée ou simplement parce qu'ils ont quelque chose à dire en musique. En voici deux qui méritent la place enviable qu'ils se sont taillée, au milieu des ersatz d'interprètes et de machines-à-jouer-les-notes. Et c'est au Festival de Lanaudière qu'on pourra les entendre faire ce qu'ils font de mieux : la musique.

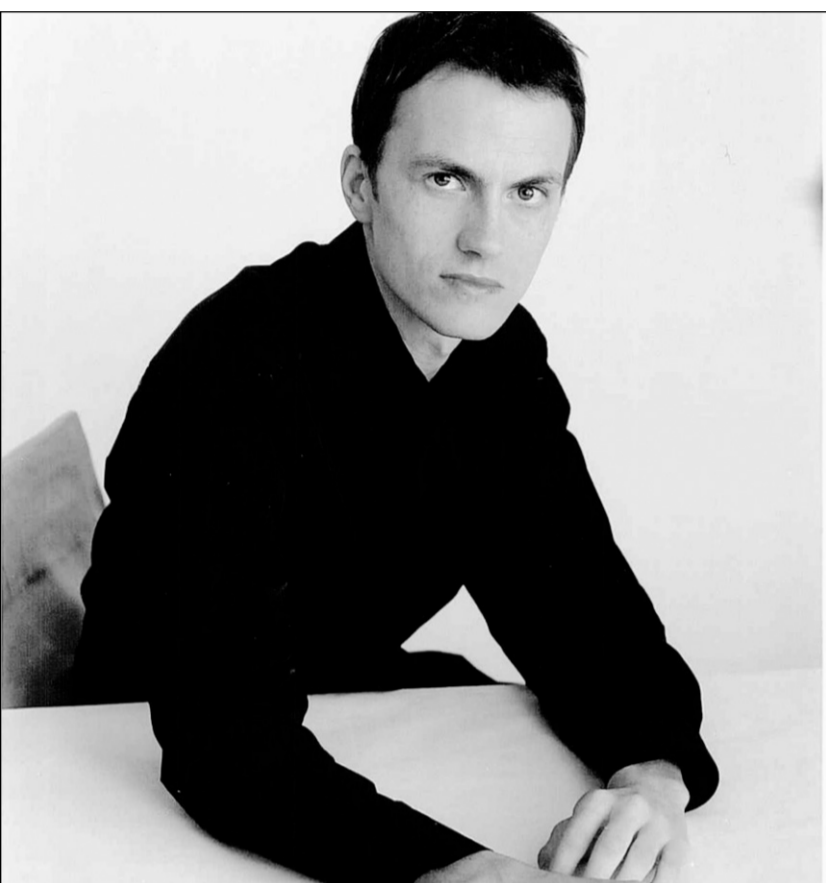


PHOTO FOURNIE PAR LE FESTIVAL DE LANAUDIÈRE

Alexandre Tharaud

GUY MARCEAU  
COLLABORATION SPÉCIALE

Alexandre Tharaud figure parmi les dignes représentants de la nouvelle génération d'interprètes français. À 36 ans, avec plus de 15 enregistrements à son actif qui sont autant de pièces d'orfèvre, on ne cesse d'encenser sa grande finesse de jeu, ses choix singuliers de répertoire, sa poésie et sa pensée musicale. Sa dernière présence au Québec date d'il y a près de 15 ans, mais il est de retour au Canada, porté

par les vents favorables venus d'outre-mer.

**Q** Votre feuille de route fait état, en concert et sur disque, d'une volonté évidente d'interpréter les compositeurs français. Aujourd'hui, croyez-vous qu'on puisse parler d'école française de piano ?

**R** Non. L'école française de piano, c'est quelque chose de très vague, même dans le passé. Quand on parle du piano français, on pense à Alfred Cortot, à un certain sty-

## ALEXANDRE THARAUD

le qui pourrait caractériser la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle en France. Des grands pianistes comme Marcelle Meyer et Samson François ne se situaient pas du tout dans une école typique française. Leur jeu pourrait être le fruit d'une pensée européenne, mais pas forcément française.

**Q** Vous avez gravé des interprétations très réussies et personnelles des musiques de Poulenc, Rameau et Ravel qui ont été unanimement encensées par la critique internationale, et pour lesquelles vous avez reçu deux fois le Prix de l'Académie Charles Cros (1997 et 2003). Comment motivez-vous vos choix ?

**R** J'assume entièrement ce choix très clair d'interpréter un grand nombre de compositeurs français, mais c'est venu de l'environnement d'une grande clarté dans ma discographie. J'ai commencé avec Poulenc et Chabrier, qui ont été très bien reçus et, dès lors, j'ai voulu me forger une ligne directrice. Dans la foulée, il y a eu Milhaud, Roussel, un saut dans le baroque avec Rameau, puis Ravel. Pour interpréter Ravel, par exemple, je suis allé aux sources avec Chabrier, son père spirituel, et Rameau, certainement son grand-père spirituel. Il fallait mettre la modernité de Ravel dans une filiation très nette. Et après avoir joué et enregistré la musique de Rameau, je comprenais mieux la musique de Ravel.

**Q** Après le XX<sup>e</sup> siècle de Ravel, vous faites un retour au baroque avec des concertos de

Bach que vous interprétez seul au piano à Lanaudière. Parlez-nous de ces oeuvres...

**R** Jean-Sébastien Bach a transcrit ces concertos, à l'origine de Vivaldi ou de Marcello (pour orchestre et violon ou hautbois solistes) pour un seul instrument, le clavecin ou l'orgue. En faisant ces réductions, Bach voulait assimiler le style italien, d'où son propre *Concerto italien*. J'ai choisi de les jouer au piano parce que l'instrument offre des sonorités qui peuvent se rapprocher de l'orchestre, de l'orgue ou du clavecin et qu'il s'adapte très bien à la musique de Bach avec une palette sonore très riche et différente.

**Q** Vous avez choisi de coupler Bach avec Chopin. Comment avez-vous orchestré votre programme ?

**R** Les musiques de Chopin et de Bach sont très complémentaires. Chopin jouait tous les matins les préludes et les fugues de Bach pour se réchauffer les doigts ! Sur papier, Bach et Chopin peuvent paraître éloignés, mais, à l'écoute, c'est autre chose. C'est la notion d'intimité qui les réunit si bien. Les valse de Chopin sont des poésies très intimes dans lesquelles Chopin dit beaucoup de lui, de son exil, de ses chagrins d'amour. Chez Bach, on retrouve aussi cette proximité puisque, comme Chopin, Bach a réussi à nous parler personnellement en musique. Et la chose est rarissime dans l'histoire de la musique.

ALEXANDRE THARAUD, en récital le mardi 12 juillet à 20 h à l'église de Lavaltrie. Infos : (450) 759-4343 ou [www.lanaudiere.org](http://www.lanaudiere.org)

## NIKOLAÏ LUGANSKY

GUY MARCEAU  
COLLABORATION SPÉCIALE

À 33 ans, Nikolai Lugansky s'inscrit dans la tradition russe, dans la lignée des Richter et Gilels, pour avoir visité en profondeur le répertoire de son pays d'origine. Il s'est fait notamment le porte-étendard de l'oeuvre de Rachmaninov. Grand concertiste, salué de toutes parts pour sa grande lucidité, sa technique à toute épreuve et ses dons de coloriste, il débarque au Québec pour la première fois, en ouverture du Festival de Lanaudière, avec Tchaïkovski sous les doigts.

**Q** Vous faites partie de la grande tradition des interprètes de la musique russe pour avoir étudié longtemps avec Tatiana Nikolaïeva. Peut-on, aujourd'hui encore, parler d'une école russe du piano ?

**R** Dans la lignée d'une certaine tradition, je dirais oui. Il faut faire la distinction entre l'école russe et l'école européenne, mais tout est dans la relation entre le pianiste et son instrument. En gros, l'école russe de piano privilégiera la recherche verticale, au plan de la sonorité et de la clarté de la mélodie, alors que l'école européenne privilégiera la forme et la structure musicale, et la logique du développement comme l'école allemande.

Tatiana Nikolaïeva représentait les deux... Elle avait une façon très russe de jouer le piano, ayant eu des maîtres russes, mais elle a, dans sa carrière, principalement joué le répertoire allemand. Peu importe l'école, c'est le travail qui compte. Répéter tous les exercices comme un bon élève n'était pas suffisant pour elle, et elle ne vous lâchait pas tant que vous n'insuffliez pas la vie dans la musique. Mais par-dessus tout, elle avait cette ouverture sur le monde, sur les différents styles d'interprétation. Elle était fascinée par le jeu de Glenn Gould. Ce sont des choses qu'elle m'a transmises, le travail acharné et l'ouverture sur le monde.

**Q** À Lanaudière, vous jouerez le *Concerto n° 1* de Tchaïkovski. Parlez-nous de votre rapport à cette oeuvre...

**R** C'est avec cette oeuvre que j'ai gagné le Concours Tchaïkovski en 1994, où j'avais joué aussi le *Concerto n° 3* de Rachmani-



PHOTO FOURNIE PAR LE FESTIVAL DE LANAUDIÈRE

Nikolai Lugansky

nov. Et puis le *Premier* de Tchaïkovski fait partie des souvenirs d'enfance de tous les jeunes Russes ! Tellement qu'on oublie parfois qu'au-delà du début pompeux, c'est une musique très poétique, et dont la structure est d'une incroyable originalité. Au-delà de la virtuosité qu'il demande à l'interprète, on ne compte plus ses grands thèmes mélodiques, tous différents, ce qui est plutôt rare, comparé à d'autres grands concertos qui exploitent à l'infini les mêmes thèmes... C'est comme une rivière de lyrisme.

**Q** En 2003, vous avez enregistré le *Premier Concerto* de Tchaïkovski avec l'Orchestre National Russe sous la direction de Kent Nagano. Quel fut le contexte de votre rencontre ?

**R** On s'est rencontré bien avant. À Salzbourg en 1990, je participais à un cours de maître avec Tatiana Nikolaïeva et Kent Nagano. Y participaient aussi Momo Kodama et sa soeur Mari, qui est aujourd'hui devenue la femme de Nagano. Nikolaïeva avait joué le *Concerto* de Schumann sous la di-

rection de Nagano qui avait déjà entendu parler de moi. Et en 1998, j'ai rejoué sous sa direction, le *Concerto n° 2* de Prokofiev ; Nagano est certainement le meilleur chef pour diriger la musique du XX<sup>e</sup> siècle.

**Q** Vous saviez que Kent Nagano sera le prochain chef de l'Orchestre Symphonique de Montréal en 2006 ?

**R** Vraiment ? C'est une grande chance que vous avez là ! Il est le parfait exemple de l'école européenne dont j'ai déjà parlé. Et il a ce grand talent d'avoir assimilé les différentes écoles de pensée. Il s'adapte immédiatement à la partition, qu'elle soit russe, allemande ou française. Ce qui donne une grande efficacité au travail quand on n'a qu'une ou deux répétitions avant le concert. C'est presque une clairvoyance tant il est juste dans ses interprétations.

NIKOLAÏ LUGANSKY, en concert avec l'Orchestre du Festival, le samedi 9 juillet à 20 h à l'Amphithéâtre de Lanaudière. Info : (450) 759-4343 ou [www.lanaudiere.org](http://www.lanaudiere.org)

## AU CASINO DE MONTRÉAL

*Femmes*  
LA REVUE MUSICALE

LA  
CRITIQUE  
EST  
UNANIME



LE SPECTACLE DE L'ÉTÉ À MONTRÉAL

« (...) les costumes spectaculaires et l'intensité du spectacle nous rivent à notre chaise. Un spectacle à ne pas manquer. Probablement le plus captivant, le plus original présenté au Casino de Montréal. »  
Jean Beaunoyer, La Presse

« Rythmée, sans temps mort, avec des costumes magnifiques, la production est synonyme d'efficacité. »  
Philippe Rezzonico, Journal de Montréal

« (...) de loin le meilleur spectacle que j'ai vu au Casino depuis fort longtemps. »  
Valérie Guibaud, Caféine, TQS

« Les danseurs et les danseuses sont géniaux, les costumes sont beaux. (...) c'est un excellent spectacle. »  
Josée Bournival, Salut Bonjour, TVA

« (...) c'est gagné haut la main. Ça fonctionne au quart de tour. »  
Johane Despains, C'est bien meilleur le matin, Radio-Canada

### FEMMES À L'AFFICHE

BILLETS\* AU CASINO DE MONTRÉAL ET SUR LE RÉSEAU ADMISSION  
AU (514) 790-1245 OU AU 1 800 361-4595.  
GROUPE : (514) 392-2749 OU 1 888 883-8823.

\*MOYENNANT LES FRAIS DE SERVICE.  
ACCÈS RÉSERVÉ AUX PERSONNES DE 18 ANS ET PLUS.



ARTS ET SPECTACLES

BUCK 65

# Rich qui rit, Rich qui pleure

PHILIPPE RENAUD  
COLLABORATION SPÉCIALE

Rich Terfry, dit Buck 65, me parlait de son amour pour l'oeuvre de Gainsbourg, qu'il a approfondi depuis son déménagement à Paris, lorsqu'une rage de toux l'a pris.

« Excuse-moi, râle-t-il. Lorsque je pars en tournée, j'ai la gorge qui défaille au bout de trois ou quatre concerts. J'ai toujours eu des problèmes avec ma voix — heureusement, je ne l'ai jamais totalement perdue. Et puis, ma voix enrouée me donne du caractère, et j'aime assez ça. »

La voix de Rich Terfry est son talon d'Achille, pourrait-on dire. Sur scène, *tracker hat* mal vissé sur la tête, il sort parfois de sa poche une pastille pour la gorge, qu'il déguste tout en nous faisant la causette à la manière d'un monologue — on pourra apprécier son numéro lorsqu'il viendra nous présenter son nouveau disque (*Secret House Against The World*) au Main Hall les 6 et 7 juillet.

Ce trait de personnalité étonne lorsqu'on s'attarde aux textes des chansons de Terfry. La vie est dure ainsi qu'il la chante. Un brin misérabiliste, le bonhomme : sa poésie se complait dans ses petites vies imaginaires et ses petites misères. « Ouais, c'est vrai que (l'album) est sombre, concède-t-il en toussant un petit rire. Je n'ai jamais voulu être trop *heavy* pour le public. Si tout ce que je faisais était comme ça, je crois que ce serait déprimant pour les gens. Or, sur scène, j'amène ça de façon plus légère. Je veux faire rire les gens, et les faire pleurer s'il le faut. »

« Ce sont les émotions les plus sombres qui me touchent le plus, enchaîne-t-il. Je m'inspire beaucoup de ce que je trouve dans les journaux ; c'est bien



PHOTO FOURNIE PAR WARNER MUSIC

Buck 65 : « Je veux faire rire les gens, et les faire pleurer s'il le faut. »

connu, il n'y a que des nouvelles déprimantes là-dedans. D'ailleurs, si tu tiens un journal personnel et que tu as eu une belle journée, tu vas écrire : *Belle journée*. Rien d'autre à dire, c'est tout simple à exprimer. Mais si ça va mal, alors là, tu peux écrire longtemps... Il y a tellement plus à dire, à expliquer, à essayer de comprendre. Le côté

sombre de nous-mêmes est tellement plus complexe, plus révélateur. »

**La touche rock de Tortoise**

Les ambiances musicales concoctées par Terfry, avec le concours de Tortoise pour la majeure partie de *Secret House...*, sont ainsi de parfaits écrits pour les histoires tristes et tordues de

l'auteur. Country-rock inquiétant, froid, triste. « Mais je ne suis pas suicidaire ou quoi que ce soit, tiens-t-il à ajouter. Tu sais, j'ai mes belles journées aussi ! » Fiou !

La rencontre entre Tortoise et Buck 65 a eu lieu à la suite d'un concert que Terfry a donné à Chicago l'an dernier. L'un des membres du groupe était dans

l'assistance ; il a tenu à aller saluer le rappeur pour lui dire qu'il avait passé une belle soirée. « Si t'as envie de collaborer, t'as qu'à donner un coup de fil », a-t-il ajouté. « Ce n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd, j'adore le travail de Tortoise, affirme Terfry. Peu après, je les ai rappelés, et nous sommes entrés en studio la semaine suivante. » Les autres chansons ont été enregistrées à Paris ; le compatriote Gonzales est venu lui donner un coup de main — on l'entend au piano à quelques reprises.

*Secret House Against The World* est étonnant. Buck 65 y met de l'avant l'héritage de Johnny Cash et l'amour du country que lui a transmis son père.

« C'est clair qu'il y a plusieurs chansons qui évoquent le son de l'album précédent, mon intérêt pour le country, le folk et le blues, explique Terfry. L'autre moitié du disque, à mon sens, reflète de nouvelles idées, de nouvelles influences. La plus évidente serait le punk, à mon avis. » Le punk ? Voilà qui risque de rebuter certains fans...

« C'est difficile pour moi de comprendre ce qui plaisait aux gens dans ma musique, se risque-t-il à expliquer. Ma seule ligne de conduite est de ne pas regarder en arrière. Ce que les gens semblent apprécier, c'est la surprise d'entendre quelque chose de complètement différent des autres albums hip hop. Ainsi, je veux continuer à surprendre les gens, à leur offrir quelque chose qu'ils n'ont jamais entendu. Je crois que les fans apprécient que je prenne des risques. »

« Je ne veux ennuyer personne, poursuit-il, et surtout pas moi. Je veux juste continuer à essayer de me lancer des défis. Chaque fois que je travaille sur un nouvel album, je recommence à neuf. »

## voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

THÉRÈSE PARIEN  
COLLABORATION SPÉCIALE

**6H00 8 12**

**LIVE 8**  
Si vous n'avez pas de billets pour assister à ce spectacle grandiose où sont réunis les plus grands artistes du monde pour demander aux pays du G8 de venir en aide à l'Afrique, levez-vous tôt pour ne rien manquer ! On parle de 18 heures de musique en rafale ! Tout le concert canadien, avec Simple Plan, Bryan Adams, Blue Rodeo, Gordon Lightfoot, Bruce Cockburn, Barenaked Ladies, The Bachman Cummings Band, Sam Roberts, The Tragically Hip, Céline Dion, Les Trois Accords et plusieurs autres, sera présenté. Des extraits des huit concerts compléteront le tout. Un événement télévisuel incontournable.

**11H00 EV**  
**LE TOUR DE FRANCE 2005 EN DIRECT**

Le grand départ a lieu ce matin, le dernier de Lance Armstrong. À partir de demain, et jusqu'au 24 juillet, vous pourrez suivre le Tour au quotidien entre 9 h et 11 h 30 avec l'animateur Richard Garneau et l'analyste Louis Bertrand.

**18H30 10**  
**CINÉ-EXTRA : LE JOUR DE L'INDÉPENDANCE**

Les extraterrestres envahissent la Terre. Pour les amateurs d'effets spéciaux et les admirateurs de Will Smith et de Jeff Goldblum.

**20H00 22**  
**LIVE 8 : A WORLDWIDE CONCERT EVENT**

Une émission spéciale de deux heures avec les meilleures performances du fameux Live 8. On nous promet Paul McCartney, U2, Coldplay, Madonna, Bon Jovi, Pink Floyd et une foule d'autres.

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO	
SRC	2 (9) 13	Le Téléjournal	LES MUSES ORPHELINES (4) avec Fanny Mallette, Marina Orsini				Qui l'eût cru! / Sonia Vachon, Chantal Fontaine		Le Téléjournal	Perdus	Pour l'amour du country			4	4	
	4 7 8 t 10	Le TVA 18 heures	LE JOUR DE L'INDÉPENDANCE (5) avec Will Smith, Bill Pullman				L'ARMÉE DES TÉNÉBRES (5) avec Bruce Campbell, Embetz Davidtz		Le TVA / Loteries (23:15)	LE REBELLE (5) (23:43)			7	7		
TVA	15 17 24 45	Gr. Documentaires / Clonage, ou l'art de se faire doubler	Seconde Chance		Grands Documentaires / Vivian Bristow, un cinéma sauvage		LA DOLCE VITA (1) avec Marcello Mastroianni, Anita Ekberg				8	8				
	16 30 35	...Monsieur Ripley	CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES (4) avec Cameron Diaz, Drew Barrymore			MISSION IMPOSSIBLE 2 (4) avec Tom Cruise, Thandie Newton			Le Grand Journal	TROUBLANTES VISIONS (7)		5	5			
TQC	12 8	Live 8													11	11
														45	70	
CTV	CBC 6	Sat. Report	CFL on CBC	CFL Football / Roughriders - Tiger-Cats				THE LAST CASTLE (5) avec Robert Redford, James Gandolfini				13	13			
	ABC 22	ABC News	New England...	The Insider	Ebert &...	Live 8		America's Funniest Home Videos		Raceline	Pub	22	22			
	CBS 3	News	CBS News	Entertainment this Week		48 Hours Mystery		Crimetime Saturday: NCIS	48 Hours Mystery		News	King of...	21	21		
	NBC 5		NBC News	NASCAR Daytona 400 / Course automobile							Sat. Night	18	23			
PBS	33	The Lawrence Welk Show	As Time...	May to Dec.	Mulberry	Thin Blue...	Mystery! Hetty Wainthrop...	Soundstage		OCEAN'S ELEVEN (5)			43	64		
	57	BBC News	Journal...	Mountain...	McLaughlin	Monarch of the Glen	Barbara	Executive...	Rosemary and Thyme	BBC News	Soundstage	46	24			
CÂBLE	A&E	Investigative Reports	City Confidential			Cold Case Files			American Justice			73	39			
	ARTV	Silence, on court!	Moi et l'autre	...country	Viens voir... / Gérard Poirier	...chanteuses de jazz / Bia		...chanteuses de jazz / D. Mercury		...chanteuses de jazz / Holly Cole			31	31		
	BRAV	Arts, Minds	StarTV	Blue Rodeo: Live at the Rehearsal Hall		Blue Rodeo in Stereovision...		I'll Fly Away Home		Sex and the City			72	34		
	CD	Samedi de rire encore plus	Québec en humour		Y sont pas plus fous que...		Les Interdits		Célèbres et... coupables?		Stars sur le vif		20	20		
	CS	UOAR...	Mondialisation	...l'UQO	Caphar.	...des arts	In Focus	Entre l'arbre et l'école	Quartier...	Les durs à...	Information internationale		47	26		
	DISC	How it's Made	The Ultimate Ten Specials		MythBusters		American Chopper		Biker Build-off		American Hotrod		37	37		
	EV	Balade en...	Soif de...	Parcours d'artistes		Le Tour de France 2005 / Fromentine - Noirmoutier-en-Île				Maeva	...l'Australie	23	51			
	FC	...Sadie (18:06)	Darcy's (18:33)	Radio Free...	... (19:50)	Are you Afraid of the Dark (20:16)		TOP GUN (5) avec Tom Cruise, Kelly McGillis		SPACEBALLS (5) avec Bill Pullman (22:33)			67			
	FOX	Pub	That '70s	Friends	Seinfeld	Cops	America's most Wanted		Ultimate Poker Challenge		Mad TV		36	46		
	GBL-Q	Inside Ent.	National	Global Showcase		Zoe Busiek: Wild Card		Blue Murder		Driving TV...		Sat. Night	3	3		
	HI	Trouvailles et Trésors	Soldats / Les Barbares (4/4)		Focus / L'Or...		L'Or (3/6)		LE SEIGNEUR DE LA GUERRE (4) avec Charlton Heston			25	53			
	HIST	Masterminds	Disaster of...	Seapower to Superpower		The Shining Mountains		TAPS (4) avec George C. Scott, Timothy Hutton			Masterminds		49	47		
	LIFE	Extra	Making it Big		Exchanging Vows		...Marry me	...Weddings	The Call	Punch... Girl	Singles	Matchmaker	71			
	MMAX	Benezra	Salut...	En concert: Mariah Carey		Musico... Janet Jackson		L'HISTOIRE DE SONNY ET CHER (6) ave Jay Underwood			...Robin Nolan Trio		32	48		
	MP	Box Office	Pimp mon char	Exposé / Gwen Stefani		...Filles!	Les Jeunes...	Fou raide!	L'Gros Show	ConcertPlus / Britney Spears Live à Miami			30	30		
	MTL	La Caravane	From Egypt to Montreal	...libanais	Paysage...	Mabuhay...	Parsvision	Montreali...	Teleritmo	Mad TV			14	14		
NW	BBC News	Fashion File	Culture...	Hemisphere	...Chasing Canada's Snowbirds		Sat. Report	Mansbridge	Legacy		Fitting in	48	25			
RDI	La Semaine verte	Le Monde / Live 8		Vu du large		Le Téléjournal		Jeux / De jeunes artistes...		...artistes	Le Téléjournal	Justice	19	19		
RDS	Monde, golf	Sports 30	L'Aventure	NASCAR Coupe Nextel / Pepsi 400					Sports 30		Le Tour de...	33	33			
S+	Largo Winch	Miss Match		En quête de preuves			Escale à L.A.		Sans laisser de trace		La Loi & l'Ordre		24	52		
SHOW	Footballers Wives	THE LAST WITNESS (6) avec Natasha Henstridge				Show me...	Naked Josh	FRAILTY (4) avec Matt O'Leary, Matthew McConaughey			40	40				
SPA	SeaQuest	The Dead Zone		Charlie Jade		K-PAX (4) avec Kevin Spacey, Jeff Bridges			ASTRONAUT'S...			32				
SPN	Sportsnetnews	Baseball / Blue Jays - Red Sox				Sportsnetnews			Poker...			38	38			
TFO	Nos cousins...	Degrassi...	Panorama...	Dans la nature avec Stéphane Peyron		LES PETITS CÂLINS (5) avec Dominique Laffin, Roger Mirmont		Jardins	Les Fous...							
TLC	While you were out	What not to Wear		Moving up		Trading Spaces		Property Ladder		Moving up		39	27			
TSN	Sportscentre	NASCAR / Pepsi 400								Sportscentre		28	28			
TTF	... (17:00)	...le meilleur	Les Tofou	Zéroman	Les Simpson	Futurama	Malice et...	Polyvalente	La Clique	Décalsés...	Les Simpson	Futurama	34	45		
TV5	Portrait	Journal FR2	Côté cour		Le gros homme et la mer		Des racines et des ailes / Spéciale Naples		Le Journal		ORFEU NEGRO (3) avec B. Mello		15	15		
TVO	...the Wild	...the Wild	National Geographic		GONE WITH THE WIND (2) avec Vivien Leigh, Clark Gable						74	56				
VIE	Manger	Décore ta vie	Métamorphose	Oui, je le veux!	...la cigogne	L'espace...	À bout de...	CONSENTEMENT JUDICIAIRE (5) avec Bonnie Bedelia			35	44				
VOX	100% écolo	Mosaïque	Clips Hip...	...des Arts	Citron Lime	Le Guide...	Cantons...	Révélation	BoxeRock	Citron Lime	Musique...	9	9			
VRAK	Il était une...	Radio Free...	Degrassi...	Edgemont	Gilmore Girls				Degrassi...		Parents à...	16	16			
YTV	Martin...	Spy...	Yvon of...	Funpak	Smallville		THE KARATE KID (4) avec Ralph Macchio, Noriyuki Morita			Hollywood's		44	18			
Z	Gamerz	Métal hurlant		Dead Zone		Tru Calling		Alias	Poltergeist		26	54				

# DISQUES

## Sur la route



**COUNTRY-HOP**  
**Buck 65**  
 Secret House Against The World  
 ★★½  
 Warner

*Secret House Against The World* nécessite quelques écoutes attentives avant de dévoiler toutes ses subtilités et, surtout, de faire accepter au fan de Rich Terfry — Buck 65 — la direction de plus en plus singulière que prend sa musique.

Prolifique producteur de hip hop avant-gardiste, le Néo-Brunswickois démenagé à Paris s'est révélé être un remarquable auteur de chansons sur *Talkin' Honky Blues* (2003), son premier album paru chez Warner, assurément le plus accessible de sa discographie. La plume alerte et personnelle du parolier était bien servie par le talent de conteur/rappeur du bougre qui, sur ce disque, affichait son amour du country et de Johnny Cash.

**REGGAETON**  
 Artistes variés  
 The Impact  
 ★★  
 EMI Latin

### Toda la noche !

On l'a écrit et on le réitère : le reggaeton sera le son de l'été. Ce mélange hautement inflammable de dancehall, de hip hop, couplé aux rythmes de la salsa et de la cumbia, fait des ravages sur les planchers de danse. Seul hic, hormis un album de Johnny Prez, il est encore difficile de se procurer ici les albums des Portoricains Zion y Lennox, Don Chezina, Tego Calderone, Nicky Jam ou Daddy Yankee. Il faut donc se rabattre sur les compilations qui commencent à poindre chez nos disquaires. Voici l'une des plus récentes, *The Impact*, assemblée et produite par DJ Zonik, marquée par un style de production plus pop qui laisse moins s'infiltrer les échantillons de samba et de bomba. On y retient surtout les participations de Zion y Lennox, Las Guanabanas (la féroce *Abusar Contigo Ma*), K-Mille et Yomo. Le résultat est un peu trop homogène et présente surtout les nouveaux talents de cette scène. Mais, à défaut de trouver mieux chez nos disquaires — la nouvelle compil de Don Omar, *Los Bandoleros*, par exemple — on goûtera un peu de cette nouvelle fièvre latine.

➕ **Un tas d'artistes à découvrir**

➖ **Trop homogène**

Philippe Renaud  
 collaboration spéciale

**ROCK**  
**Billy Corgan**  
 The Future Embrace  
 ★★½  
 Martha's Music / Reprise

### La citrouille en solo

La bonne nouvelle, c'est que les Smashing Pumpkins vont peut-être revivre sous peu. C'est Billy Corgan, la citrouille en chef, qui évoquait lui-même cette possibilité tout récemment. On croise les doigts... La mauvaise nouvelle, c'est qu'en attendant, il faut subir les folies solo de M. Corgan. On le sait, ce gars a une tête grosse comme ça, et il s'imagine que tout ce qui sort de sa bouche mérite d'être entendu. Ça donne *The Future Embrace*, qui comprend 12 chansons peu mémorables, une reprise des Bee Gees (*To Love Somebody*, de loin le meilleur titre au menu) et deux invités connus (Robert Smith et l'ex-Pumpkin Jimmy Chamberlin). Ici, les ambiances passent avant tout ; monsieur se la joue électro, avec claviers et rythmes froids à l'avant, sa petite voix pleurnicharde pas loin derrière. Un peu expérimental, parfois réussi, mais souvent très ennuyeux. Les ambiances, c'est bien beau, mais il faut aussi des refrains, des mélodies, bref, des chansons. Et ça, Corgan n'en a pas. Pas ici, en tout cas. Voilà donc un album fait par Billy Corgan et pour Billy Corgan. Tant pis pour le reste du monde.

➕ **To Love Somebody**

➖ **Absence cruelle de chansons**

Richard Labbé

**MUSIQUES DU MONDE**  
**Ry Cooder**  
 Chavez Ravine  
 ★★  
 Nonesuch / Warner

### Nostalgie

Le Chavez Ravine était un quartier *mexicano* de Los Angeles qui, dans les années 50, a été complètement rasé pour ériger le stade des Dodgers. L'histoire a déjà fait l'objet de plusieurs ouvrages et documentaires relatant à la fois l'éviction d'une communauté entière qui aimait ce quartier et la cupidité des autorités municipales. Ry Cooder, guitariste remercié mille fois pour nous avoir ramené les acteurs du Buena Vista Social Club, utilise l'histoire comme point de départ à son nouveau projet musical, lequel devient, comprend-on, un récit très personnel venant de ce musicien qui a grandi à Los Angeles. Le répertoire est celui de la vibrante culture mexicaine-américaine de l'époque ; des stars de cette ère — Little Willie G., Lalo Guerrero, Don Tosti... — remises à jour sous les passionnantes impulsions guitaristiques du maître Cooder. Vieux r&b/rock tex-mex, avec tout plein de guitares qui font « twang ! » et de swing ridé, apprêté avec le goût qu'on connaît à ce producteur-musicologue.

➕ **La découverte**

➖ **Moins « authentique » que le Buena Vista Social Club**

Philippe Renaud  
 collaboration spéciale

**ROCK**  
**Bif Naked**  
 Superbeautifulmonster  
 ★★  
 Her Royal Majesty / Warner

### Les deux côtés de Bif

Bif Naked est un peu dure à suivre. D'un côté, il y a la fille un peu folle, tatouée, qui hurle au micro des histoires pas pour toute la famille. De l'autre, il y a la fille douce et sensible, qui ne déteste pas une bonne ballade quand ça lui chante. Voilà, en gros, notre amie Bif sur *Superbeautifulmonster*. C'est rock par bouts, c'est tranquille aussi, et c'est surtout très bien réalisé et emballé, de façon à envahir nos ondes pendant tout l'été. On l'aime bien, la petite de Vancouver, mais, pour une fille aussi *trash*, on trouve qu'il y a une surdose de ballades. Bif Naked tient-elle à cartonner du côté des grandes FM au point de reprendre (sans surprises) le *Nothing Else Matters* de Metallica ? Quand même étrange... Mais bon, mademoiselle Naked est aussi femme d'affaires, et elle sait comment la *business* marche. Il y a plusieurs tubes en puissance sur *Superbeautifulmonster*, plusieurs bonnes idées aussi et, avec un peu de chance, elle finira par atteindre les sommets tant désirés. C'est juste que, nous, on aurait aimé un peu plus de rock et un peu moins de ballades...

➕ **Quand elle brasse la cage**

➖ **Quand elle ne la brasse pas**

Richard Labbé

*Secret House Against The World* reprend là où Terfry nous laissait sur *Talkin' Honky Blues* : perdu sur une route de campagne en direction de Nashville avec une chaîne stéréo portative crachant du Gangstarr. Buck 65 a cependant fait du pouce, et vous ne devinez jamais qui l'a embarqué : le groupe Tortoise, célèbre orchestre post-rock de Chicago dont l'un des membres, John McEntire, est l'artisan du son country-rock de Wilco. La joyeuse bande de bandits des grands chemins s'est si bien entendue que Tortoise figure sur la majorité des chansons de ce nouvel album.

Le résultat est forcément déstabilisant pour qui a de grandes attentes envers Buck 65 — et l'oeuvre de Tortoise, à ce compte. Pas décevant, mais certainement inégal, surtout lorsqu'on cherche, souvent en vain, le groove original qui animait le travail du pro-

**MUSIQUES DU MONDE**  
**Francesca Gagnon**  
 Hybride  
 ★★  
 Galios Musique

### Un album synthèse

*Hybride* est en quelque sorte un album synthèse pour Francesca Gagnon : l'univers du disque retrace ses débuts de carrière dans des eaux pop-rock, ses voyages autour du monde et son saut au Cirque du Soleil, où elle a été la porte-voix du succès planétaire *Alegria*. Il s'agit de son premier opus en tant qu'auteure-compositrice-interprète. Sur huit des 11 titres, elle chante dans cette langue inventée qui a fait sa marque, avec sa voix rauque haut perchée. La musique rappelle celle du Cirque, mais également le son des Enya et Enigma, avec des arrangements pop d'inspiration africaine, asiatique et arabisante. Il faut donc aimer le genre : le disque est un voyage émotif pour les uns, mais peut être du *new age* plaintif pour les autres. Or, l'album remplit pleinement sa mission de « fusionner des univers musicaux de diverses origines pour favoriser une rencontre entre les peuples ». Francesca Gagnon est une passionnée des contrées lointaines et de ses peuples. L'album se conclut d'ailleurs par une reprise de *Hymne à la beauté du monde* de Plamondon. Mais, musicalement, on aime ou on déteste.

➕ **Un voyage musical**

➖ **Pour auditeurs avertis**

Émilie Côté

**ROCK ALTERNO**  
**Perkins**  
 Sources  
 ★★  
 First Music / Outside Music

### Drummondville avec un accent

On est loin des Trois Accords, même si ça vient de Drummondville itou : Perkins est un quatuor de rock tendance indie 2005, composé de jeunes francophones qui chantent en anglais, avec beaucoup de guitares, le *snare* dans le micro et la rage dans la voix, quelque part entre Simple Plan et Linkin Park — bien que le groupe se réclame surtout de Nirvana. Bon, c'est encore assez brut, la voix de Jonathan Dauphinais n'est pas toujours juste (particulièrement dans les ballades) et la reprise de *Heart of Glass* de Blondie est peut-être une bonne idée sur scène, mais pas sur disque. Cela étant dit, on sent quelque chose comme une énergie rare à l'oeuvre ici et la chanson *Casino* est vraiment efficace. Bon, on est toujours un peu étonné de voir des francos chanter en anglais, mais le temps est une spirale et le Québec a, tous les 20 ans, une poussée anglo en rock. Ce n'est pas un hasard si, après deux ans d'existence et de démarches, Perkins a un premier album distribué correctement : ça s'appelle l'effet Simple Plan. C'est simple et c'est un bon plan !

➕ **Casino**

➖ **La reprise de Heart of Glass**

Marie-Christine Blais

ducteur (et rappeur), respecté par ses pairs et reconnu par les amateurs de rap.

Le country est omniprésent sur cet album sur lequel le *beat* séquencé s'efface derrière les arrangements de slide guitar et de banjo, laissant parfois place à des titres résolument rock (l'explosive *Blanc-Bec*) qui brisent l'atmosphère maussade de cet album.

Un disque noir, un *roadtrip* dans l'intimité de Terfry, dont le raffinement des histoires est à peine entaché par certains tics d'écriture, certaines rimes que Terfry semble avoir recyclées du cahier de paroles de *Talkin' Honky Blues*. Ça se remarque d'emblée sur la première chanson, *Rough House Blues*, qui constitue par ailleurs une gracieuse introduction à cet album dense et morose.

Tortoise revêt des habits de cowboy pour servir la fixation musicale de Terfry. On a l'impression

**JAZZ**  
**Provost/Lachapelle/Brochu**  
 Live au Va-et-Vient  
 ★★½  
 Effendi

### Trio soudé

Jazzmen d'expérience, le guitariste Sylvain Provost et le bassiste Norman Lachapelle se fréquentent musicalement depuis leur adolescence laurentienne — ils s'étaient d'abord fait connaître dans le Saint-Jovite Quartet. Un quart de siècle plus tard, leur belle complémentarité se voit magnifiée par Paul Brochu, qui demeure un des plus grands batteurs québécois. Généralement, les jazzophiles ont apprécié son travail dans des contextes plus costauds (Uzeb, etc.), alors que, cette fois, la finesse et une certaine légèreté dans le jeu sont de mise. On savait Brochu polyvalent à la manière d'un Peter Erskine ; il dépasse néanmoins les attentes dans ce cadre jazzistique enregistré au Va-et-Vient. Les improvisations de Sylvain Provost, par ailleurs, m'y semblent plus virtuoses et plus mures que jamais, le doigté de Lapachapelle s'y avère fluide, rapide voire irréprochable. Ne manque peut-être à ce trio qu'un peu plus de créativité au plan des compositions. Cela pourrait se produire si l'aventure à trois se poursuit. On le souhaite.

➕ **La cohésion, les improvisations**

➖ **Compositions trop prévisibles**

Alain Brunet

**JAZZ**  
**Dave Holland**  
 Big Band Overtime  
 ★★½  
 Dare 2 Records / Universal

### Big band pour solistes

On l'a souligné à maintes reprises, le contrebassiste Dave Holland mène les destinées du plus vibrant des quintettes sur la planète jazz, sa notoriété lui a permis de mener à terme un deuxième enregistrement pour *big band*. Nous avons ici affaire à un ambitieux projet qui s'amorce par une *Monterey Suite* écrite en quatre mouvements, complétée par trois autres pièces d'envergure, pour la plupart imaginées par le contrebassiste d'origine britannique. Inspirées directement de son travail en quintette (qui se retrouve intégralement dans ce cadre plus considérable), les compositions de Dave Holland ne comportent peut-être pas la substance inhérente aux grandes oeuvres pour grand orchestre. En revanche, nous avons une des meilleures sections rythmiques sur la planète jazz (le batteur Billy Kilson, anciennement de son quintette, et Dave Holland lui-même), on peut savourer les improvis d'artilleurs parmi les plus redoutables, tels le trompettiste Alex Sasha Sipiagin, les saxophonistes Chris Potter (ténor) ou Antonio Hart (alto). Big band pour solistes, en somme.

➕ **Les solistes**

➖ **Trop collé sur le quintette**

Alain Brunet

que les musiciens retiennent leurs ardeurs, préférant de jolis arrangements de cordes à ceux, plus bruyants, de leurs propres cordes de guitares électriques savamment malmenées. *Secret House...* est certes inégal, mais ça fait partie du charme de la démarche très intuitive de Buck 65, qui explore toujours, à sa manière, une forme de hip hop dont il ne reste, après les longues heures de route, qu'un débit particulier, quelques scratches, quelques séquences rythmiques bien assises sur la tradition.

➕ **L'audace et de belles chansons**

➖ **Manque la cible à plusieurs égards**

Philippe Renaud  
 collaboration spéciale

**MUSIQUE DE FILM**  
**Aurore**  
 Michel Cusson  
 ★★½  
 Zone 3 / Select

### Doux comme une aurore...

Mettons les choses au clair : la très belle partition musicale que vient de composer Michel Cusson pour le nouveau film de Luc Dionne n'a strictement rien à voir avec celle — carrément psychotroque — qu'avait élaborée Germaine Janelle dans les années 50. Les notes mélodramatiques jouées à l'orgue annonçant les divers sévices auxquels sera soumise la petite enfant martyre ont en effet complètement disparu pour laisser place à une musique qui, bien qu'empreinte d'une grande mélancolie, reste d'une exemplaire sobriété. Refusant toute envolée excessive, Cusson propose une trame qui se démarque par ses qualités mélodiques, de même que par la douceur des arrangements. On notera ainsi l'atmosphère de recueillement qui est créée ici, tout autant que les aspects plus lyriques (magnifique interprétation de *La Barcarolle* de Jacques Offenbach). La démarche du compositeur, qui a préféré la discrétion à l'esbroufe, s'harmonise en tout cas parfaitement à l'esprit du film.

➕ **Une partition discrète, mais puissante**

➖ **Existe plus difficilement sans le film**

Marc-André Lussier

**ROCK**  
**Mathieu Provençal**  
 Dans le vide  
 ★★½  
 Victoire/Dep

### Rockeur flou

C'est un peu *poche* comme critique, mais tout ce qu'on peut dire du premier album de Mathieu Provençal, *Dans le vide*, c'est qu'il est prometteur. Difficile d'en dire plus, tant la personnalité du jeune homme n'est pas définie : il a une voix rauque à la Éric Lapointe, l'air sombre et les thèmes noirs de Dany Bédar, et la plume, disons, euh, *erratique* de Boom Desjardins, du genre *Ton sourire, tes soupirs qui me tendront la main* (de quoi ont l'air les doigts d'un soupir ?). Chose certaine, c'est du rock, et sa reprise de *Ailleurs* de Corbeau est sentie. Mais le refrain même d'*Ailleurs* s'applique tout à fait à Provençal : *Je suis perdu (...), je suis tanné de toujours me cacher*. Perdu et caché dans les ressemblances à d'autres rockeurs — disons que Provençal est flou. Ça peut avoir l'air négatif, lu comme ça, et pourtant, ça ne l'est pas : qu'on se rappelle le premier disque de Dumas, qui allait dans toutes les directions, qui évoquait un tel ou un tel — ça lui a permis de faire un second album exceptionnel. C'est la grâce qu'on souhaite à Mathieu Provençal. Ça, et peut-être un sourire, de temps à autre.

➕ **Un fond rock solide**

➖ **Un peu trop sombre**

Marie-Christine Blais

**PLEINS FEUX** **BUENA VISTA SOCIAL CLUB™ PRÉSENTE**  
**OMARA PORTUONDO**  
 FLOR DE AMOR TOUR AVEC I MUSICI DE MONTRÉAL  
 EN PREMIÈRE PARTIE : BC AVEC BET.E ET CARLOS PLACERES  
 SALLE WILFRID-PELLETIER, PdA  
 4 JUILLET, 20 H 30

**BILLETTS :**  
 À LA PLACE DES ARTS  
 (514) 842-2112 / www.pda.qc.ca  
 RÉSEAU ADMISSION  
 (514) 790-1245 • www.admission.com  
 RENSEIGNEMENTS :  
 Info Jazz Bell  
 514 871-1881 | 1888 515-0515  
 www.montrealjazzfest.com

**MAISON SAINT-GABRIEL**  
Musée et site historique

*Le Dimanche*  
**rose**

**Le 3 juillet**

**11 h :** Causerie et démonstrations musicales avec l'Ensemble Claude-Gervaise

**12 h :** Conférence – *La culture des roses biologiques* avec Bruno Girard de la Rose de Nel

**De 13 h à 17 h :** Une journée habillée de rose avec sœur Angèle, Mouffe, Rose Latulipe et Rosette...notre vache au tendre regard!

Visites guidées du Musée et du jardin

3325936A

2146, place Dublin, Pointe-Saint-Charles, Montréal  
Renseignements : (514) 935-8136  
[www.maisonsaint-gabriel.qc.ca](http://www.maisonsaint-gabriel.qc.ca)

**LIBERTÉ**  
YOGOURT

**ACTUEL TENDANCES**



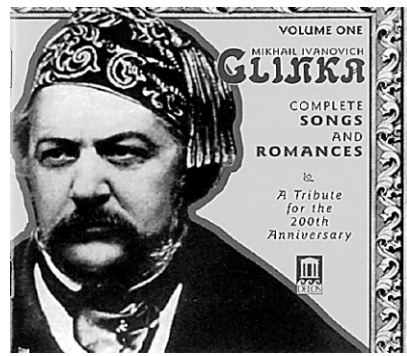
**ACTUEL LA NOUVELLE SOCIÉTÉ**



**ARTS ET SPECTACLES**

**CLASSIQUE**

**Hommage au « père » Glinka**



**CLAUDE GINGRAS**

Mikhaïl Ivanovitch Glinka est considéré comme le « père » de la musique russe. Réalisant la fusion entre le chant populaire de son pays et l'écriture savante occidentale, il fut aussi le premier compositeur russe à être connu et reconnu à l'étranger. N'oublions pas qu'il est venu bien avant Moussorgsky, Borodine ou Tchaïkovsky, étant né en 1804 et donc au tout début du XIX<sup>e</sup> siècle.

D'une famille fortunée, Glinka voyagea beaucoup : en Italie, en France, en Espagne et en Allemagne, où il mourut en 1857, un an après Schumann. Homme très cultivé, il jouait de plusieurs instruments, chantait, parlait plusieurs langues et s'intéressait à la littérature, aux beaux-arts et aux sciences.

Glinka a composé deux opéras, de la musique symphonique et chorale, de la musique de chambre (on connaît son *Trio pathétique*), beaucoup de pièces pour piano qu'on ne joue jamais et une centaine de mélodies dont 12 forment le recueil *Adieu à Saint-Petersbourg*, de 1840.

Boris Christoff, Galina Vichnevskaya, Nina Dorliac (avec son mari Sviatoslav Richter au piano), entre autres, ont gravé des mélodies de Glinka, mais on ne possédait pas encore d'intégrale. En hommage au bicentenaire de la naissance du compositeur, la marque américaine Delos s'engage dans un tel projet avec un premier disque groupant 27 mélodies dont les 12 du recueil mentionné.

Car il s'agit d'un recueil et non d'un cycle. Bien que tous du même auteur, les textes n'ont pas de lien précis entre eux. Il y a là des romances, un boléro, une complainte juive, un galop et, comme 12<sup>e</sup> pièce, un « chant de départ » avec petit chœur d'hommes. Ce qui justifie Delos de partager le recueil, comme le programme entier, entre trois chanteurs : la soprano Victoria Evtodieva, la mezzo Lyudmila Shkirtil et la basse Piotr Migunov.

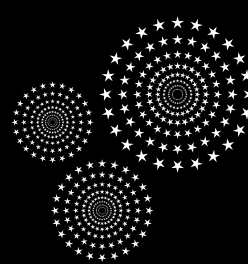
Tous jeunes et inconnus, comme du reste leur pianiste Yuri Serov, ces chanteurs nous livrent ici le produit d'une leçon bien apprise. Ils ont de bonnes voix et prononcent leur langue avec le ton juste. Mais cette musique n'offrant pas la substance et l'originalité de Tchaïkovsky ou Moussorgsky requiert des interprètes de longue expérience, comme Christoff et Vichnevskaya. L'intérêt du présent disque est donc d'abord d'ordre documentaire.

★★★½  
**GLINKA : mélodies, volume 1**  
Delos, DE 3338.



**Argentine ★ Samedi 2 juillet**

**18 JUIN au 30 JUILLET 2005**



**L'INTERNATIONAL DES FEUX LOTO-QUÉBEC**

- ★ **Samedi 18 juin**  
Howard & Sons Pyrotechnics  
**Australie**
- ★ **Samedi 25 juin**  
Groupe F  
**France**
- ★ **Samedi 2 juillet**  
Fuegos Artificiales Júpiter  
**Argentine**
- ★ **Samedi 9 juillet**  
Göteborgs FyrverkeriFabrik  
**Suède**
- ★ **Mercredi 13 juillet**  
Pirotecnica Ricardo Caballer, S.A (RICASA)  
**Espagne**
- ★ **Samedi 16 juillet**  
Flash Barrandov SFX  
**Rép. Tchèque**
- ★ **Mercredi 20 juillet**  
Grupo Luso Pirotecnica  
**Portugal**
- ★ **Samedi 23 juillet**  
BEM Feux d'Artifice  
**Canada**
- ★ **Mercredi 27 juillet**  
Rozzi's Famous Fireworks  
**États-Unis**
- ★ **Samedi 30 juillet**  
La Ronde / Panzera S.A.S.  
**Clôture**

**RAPPROCHEZ-VOUS DES FEUX**

À PARTIR DE **31<sup>73</sup>\$** SIÈGE RÉSERVÉ ET ACCÈS ILLIMITÉ À LA PLUPART DES MANÈGES

Tous les feux sont lancés à 22 h, beau temps, mauvais temps. Les soirs de feux, le pont Jacques-Cartier ferme vers 20 h et ouvre vers 23 h15. [www.internationaldesfeuxloto-quebec.com](http://www.internationaldesfeuxloto-quebec.com)



**CARRIÈRES**  
POUR TROUVER.

Le samedi dans **LA PRESSE**

**PASTEL INTERNATIONAL**

Exposition d'Art International  
Pastel Society of Eastern Canada



Présidente d'honneur  
**Ginette Reno**

**8 au 17 juillet 2005**  
Salle Tudor, Ogilvy,  
1307 Ste-Catherine ouest, 5<sup>e</sup> étage

**Cocktail - Art & Jazz**  
Dimanche, 10 juillet, midi à 17 h.

**La nature sur un piédestal**

Sculptures, peintures, photographies, œuvres multimédias... découvrez comment la nature demeure, encore et toujours, une constante source d'inspiration. Venez admirer les œuvres remarquables d'une douzaine d'artistes canadiens et étrangers, dont Paterson Ewen, Liz Magor, Michael Snow, Osuitok Ipeelee, Tacita Dean, Ah Xian et Giuseppe Penone.

Organisé par le Musée des beaux-arts du Canada et présenté par La Cité de l'énergie.

Canada 125 Musée des beaux-arts du Canada National Gallery of Canada LA CITÉ DE L'ÉNERGIE SHAWINIGAN ANNIVERSAIRE | ANNIVERSARY

**LES ÉLÉMENTS DE LA NATURE**

11 juin – 2 octobre

**LA CITÉ DE L'ÉNERGIE**  
1882, rue Cascade, Shawinigan  
(819) 537-5300  
[musee.beaux-arts.ca/125](http://musee.beaux-arts.ca/125)

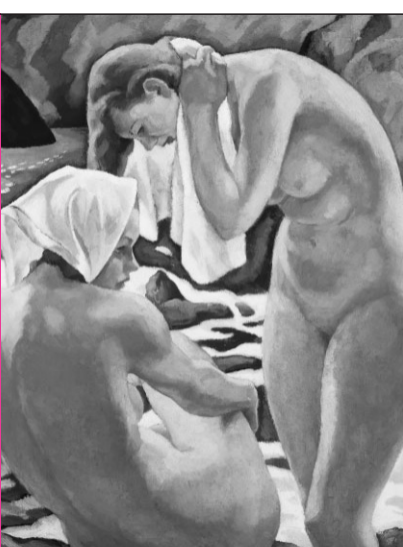
26 mai – 2 octobre 2005

**edwinholgate**  
PEINTRE CANADIEN

Présentée par

Financière Sun Life LA PRESSE AIR CANADA

Edwin Holgate, *Les baigneuses* (reproduction partielle), 1937, huile sur toile, Musée des beaux-arts de Montréal, achat, fonds Robert Lindsay. Photo Brian Merrett, MBAM



Cette grande rétrospective Edwin Holgate vous convie à la rencontre d'un peintre reconnu pour ses portraits et ses études de nus. Ses voyages à travers le Québec l'ont aussi inspiré pour peindre des paysages, particulièrement ceux des Laurentides. Réunissant peintures, dessins, aquarelles et estampes, l'exposition présente plusieurs œuvres inédites. Celui que l'on surnomme le huitième membre du Groupe des Sept a laissé en héritage une production qui s'inspire de la vie canadienne et des grands espaces de son pays.

(514) 285-2000 [www.mbam.qc.ca](http://www.mbam.qc.ca)

**M**

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL  
Pavillon Michal et Renata Hornstein